

A Bun Nyunsu soleki fa Yohanes skrifi en Wan wortu na fesi

A fasi fa a buku disi skrifi de tra fasi leki a Bun Nyunsu fu Mateus, Markus nanga Lukas. A fasi fu taki srefi de tra fasi. Yohanes e taki moro furu ini agersitori. Den wortu “leti nanga dungru”, “libi nanga dede” e kon furu ini a buku disi (Yoh 1:4-9; 8:12; 12:35-36). Moro fara Yohanes e sori wi tak' Yesus na a Wortu fu Gado di tron libisma. A ben sori En makti nanga En glori na ini den wondru di A du. Sosrefi a Santa Yeye, a Trowstuman, abi wan spesrutu presi ini a buku disi (Yoh 14:1 – 17:26).

San de ini a buku disi:

Yesus nanga Yohanes a Dopuman (1:1-51)

Yesus sori ala sma suma na En (2:1 – 12:50)

Yesus e taki nanga den man fu En (13:1 – 16:33)

A begi fu Yesus gi den sma fu En (17:1-26)

Yesus pina èn A dede (18:1 – 19:42)

Yesus opo baka na dede (20:1 – 21:25)

A Wortu tron libisma

¹ Na a bigin a Wortu ben de. A Wortu ben de nanga Gado èn a Wortu ben de Gado.

² A ben de nanga Gado sensi na a bigin.

³ Nanga En Gado meki ala sani, èn noti san meki ben meki sondo En.

⁴ A libi ben de ini En èn a libi ben de a faya gi libisma.

⁵ A faya de fu si ini a dungru èn a dungru no ben man tapu en.*

⁶ Gado ben seni wan man kon di ben nen Yohanes.*

⁷ A ben kon leki wan kotoigi fu ferteri fu a faya, fu meki tak' ala sma ben kan kon na bribi.

⁸ En srefi no ben de a faya, ma a ben kon fu ferteri fu a faya.

⁹ A trutru faya di e gi faya na ala sma, ben de fu kon na grontapu.

¹⁰ A ben de na grontapu èn nanga En Gado ben meki grontapu, ma grontapu no ben sabi En.

¹¹ A ben kon na den sma fu En, ma den sma fu En no ben wani En.

¹² Ma ala sma di teki En èn di bribi ini En, A gi den dati a leti fu tron pikin fu Gado.

¹³ Disi no e psa te yu m'ma e meki yu. A no e psa tu fu di a mansma wani en, noso fu di libisma wani en, ma na fu di Gado srefi e meki yu tron En pikin.

¹⁴ A Wortu tron libisma èn A ben libi na wi mindri. Wi si a glori fu En, di a P'pa ben gi En leki En enkri pikin. A glori fu En ben furu nanga bun-ati èn A e sori unu san na tru.

¹⁵ Yohanes ben ferteri fu En. A ben bari taki: “Disi na a Man di mi ben taki o kon na mi baka. A prenspari moro mi, bika A ben de fosi mi.”

¹⁶ Fu di En bun-ati bigi psa marki, meki wi alamala kisi a wan blesi baka a trawan.

¹⁷ Moses ben gi wi a wèt, ma Yesus Kristus sori wi san na bun-ati nanga san na tru.

¹⁸ Noiti wan sma si Gado. Ma a wan enkri Manpikin di de nanga a P'pa, meki wi kon sabi En.

* **1:5** Un kan puru a pisi disi so tu: “a dungru no ben man ferstan en.” * **1:6** Mat 3:1; Mrk 1:4; Luk 3:2-3

San Yohanes a Dopuman taki fu ensrefi

¹⁹ Disi na san Yohanes taki di den fesiman fu den Dyu ini Yerusalem ben seni domri nanga Lefitiman kon na en fu aksi taki: “Suma na yu?”

²⁰ Ne Yohanes no drai, ma a taigi den krin taki: “Mi a no a Mesias.”

²¹ Dan den aksi en taki: “Suma na yu dan? Yu na Elia?” *

A piki den taki: “No, a no mi.”

Den aksi en baka taki: “Yu na a Profeiti?”

A taki: “No.”

²² Dan den aksi en taki: “Suma na yu dan? Un mus abi wan sani fu piki den sma di seni un kon. San yu e taki fu yusrefi?”

²³ Yohanes piki den taki: “Mi na a sten di e bari wroko ini a dreisabana fu puru ala boktuboktu na pasi gi Masra, leki fa a profeti Yesaya ben taki.” *

²⁴ Sonwan fu den man di den seni kon ben de Fariseiman.

²⁵ Den aksi en taki: “Efu yu a no a Mesias, efu yu a no Elia noso a Profeiti, fu sanede yu e dopu sma dan?”

²⁶ Yohanes piki den taki: “Mi e dopu sma nanga watra. Ma let' na un mindri wan sma e tnapu di un no sabi.

²⁷ Na En e kon na mi baka. Mi no warti srefi fu puru En susu na En futu.”

²⁸ A sani disi psa na Betania na a tra sei fu a Yordanliba pe Yohanes ben e dopu sma.

Yesus na a Lam fu Gado

* **1:21** Mal 4:5; Deut 18:15,18 * **1:23** Jes 40:3

²⁹ A tra dei Yohanes si tak' Yesus e kon na en, dan a taki: “Luku, a Lam fu Gado di e puru a sondu fu grontapu!

³⁰ Na a man disi mi ben taki e kon na mi baka. A prenspari moro mi, bika A ben de fosi mi.

³¹ Mi srefi no ben sabi En. Ma mi kon dopu sma nanga watra fu meki den sma fu Israel kon sabi En.”

³² Dan Yohanes ferteri den sma taki: “Mi si fa a Yeye fu Gado saka kmoto na heimel leki wan doifi, kon sidon na En tapu.

³³ Mi no ben sabi suma na En. Ma a Wan di seni mi kon fu dopu sma nanga watra, ben taigi mi taki: ‘A man tapu san yu o si a Yeye saka kon sidon, na a man dati o dopu sma nanga a Santa Yeye.’

³⁴ Mi si tak' a sani dati psa èn fu dat'ede mi e taigi unu: Disi na a Manpikin fu Gado.”

Den fosi sma di teki leri fu Yesus

³⁵ A tra dei Yohanes ben tnapu drape baka nanga tu fu den man fu en.

³⁶ Di a si Yesus e psa, a taigi den taki: “Luku, disi na a Lam fu Gado!”

³⁷ Di den tu man yere san Yohanes taki, den waka go na Yesus baka.

³⁸ Yesus drai luku dan A si tak' den e waka na En baka. Ne A aksi den taki: “San un wani?”

Den aksi En taki: “Rabi, pe Yu e tan?” (A wortu Rabi wani taki: Meister.)

³⁹ Yesus piki den taki: “Kon nanga Mi, dan un sa si.” So den waka go nanga Yesus. Di den si pe A e tan, den psa a dei moro fara nanga En. A sani disi psa wan sani fu fo yuru bakadina.

40 Wan fu den tu man di yere san Yohanes taki èn di bigin waka na Yesus baka, ben de Andreas, a brada fu Simon Petrus.

41 A fosi sani san Andreas du, a go suku en brada Simon, dan a taigi en taki: “Un feni a Mesias.” (Mesias wani taki: Kristus.)

42 Dan a tyari Simon go na Yesus. Yesus luku Simon dan A taki: “Yu na Simon, a manpikin fu Yohanes. Bigin fu now yu nen o de Kefas.” (A nen Kefas na a srefi leki Petrus.)[†]

43 A tra dei Yesus ben wani go na Galilea. Dan A miti Filipus. Yesus taigi en taki: “Kon nanga Mi.”

44 Filipus ben de fu Betsaida, a srefi foto leki Andreas nanga Petrus.

45 Dan Filipus miti Natanael èn a taigi en taki: “Un feni a man. Na fu En Moses ben skrifi ini a wèt, èn den profeti ben skrifi fu En ini den buku fu den. Na Yesus, a manpikin fu Yosef fu a foto Nasaret.”

46 Natanael aksi en taki: “Sortu bun sani kan kmoto fu Nasaret?”

Filipus piki en taki: “Kon, dan yu sa si.”

47 Di Yesus si Natanael e kon na En, A taki: “Disi na wan trutru sma fu Israel. A no abi no wan bedrigi fasi.”

48 Natanael aksi En taki: “Fa Yu du sabi mi?”

Yesus piki en taki: “Fosi Filipus kari yu, Mi ben si kba fa yu e sidon na ondro a figabon.”

49 Dan Natanael taki: “Meister, Yu na a Manpikin fu Gado. Yu na a Kownu fu Israel.”

50 Yesus piki en taki: “Yu e bribi ini Mi fu di Mi taigi yu nomo tak' Mi ben si fa yu e sidon ondro a

[†] 1:42 Ala den tu nen disi wani taki: “ston.”

figabon? Mi e taigi yu taki: Yu o si sani di bigi moro disi.”

⁵¹ Dan A taigi en moro fara taki: “Fu tru Mi e taigi un taki: Un o si fa heimel opo èn fa den engel fu Gado e kren go na loktu èn saka kon na a Manpikin fu Libisma.” *

2

A trow-oso na Kana

¹ Tu dei baka dati wan trow-oso ben de na a foto Kana ini Galilea. A m'ma fu Yesus ben de na a trow-oso

² èn den ben kari Yesus nanga den man di ben e teki leri fu En kon tu.

³ Di ala a win kba, a m'ma fu Yesus taigi En taki: “Den no abi win moro.”

⁴ Yesus piki en taki: “Frow, fu sanede yu kon na Mi? Mi yuru no doro ete.”

⁵ Dan En m'ma taigi den knekti taki: “Un mus du ala sani san A taigi unu fu du.”

⁶ Now a ben de so tak' siksi ston kroiki ben tnapu drape fu den Dyu wasi den anu leki fa a gwentu fu den ben de. Ibriwan fu den ben e teki aititenti (80) kon miti wan hondro nanga tutenti (120) liter watra.

⁷ Yesus taigi den knekti taki: “Furu den kroiki nanga watra.” Dan den man furu den te na a lantyi.

⁸ Dan Yesus taigi den taki: “Un teki pikinso tyari go gi a edeman fu a fesa.” So den man du dati.

⁹ Di a edeman fu a fesa tesi a watra, a ben kon tron win. A no ben sabi pe a win disi kmopo, ma

* **1:51** Gen 28:12

den knekti di ben puru a watra ben sabi. Dan a seni kari a trowmasra kon

¹⁰ èn a taigi en taki: “Ala sma e prati a bun win fosi. Te den sma dringi nofo, dan den e kisi a win san no tesi so bun. Ma yu kibri a bun win fu prati en now!”

¹¹ A sani disi san Yesus du na Kana ini Galilea ben de a fosi marki fu En. A sori den sma a glori fu En èn den man fu En bribi ini En.

¹² Baka dati Yesus go na Kafarnaum nanga En m'ma, den brada fu En nanga den man di ben e teki leri fu En. Dan den tan wantu dei drape. *

*Yesus yagi den seriman puru ini a mamakerki
Mateus 21:12-13; Markus 11:15-17; Lukas
19:45-46*

¹³ A Paskafesa fu den Dyu ben de fu kon, dat' meki Yesus go na Yerusalem. *

¹⁴ Di A go ini a mamakerki, A miti nanga sma di ben e seri kaw, skapu nanga doifi, nanga trawan di ben e sidon broko moni.

¹⁵ Ne A teki titei dan A meki wan wipi fu en. Dan A yagi ala den man, nanga den skapu nanga den kaw, kmopo ini a kerki. A trowe a moni na gron fu den man di ben e broko moni, dan A drai den tafra fu den tapu.

¹⁶ A taigi den man di ben e seri doifi taki: “Un puru ala den sani disi! No meki a oso fu Mi P'pa tron wan wowoyo!”

¹⁷ Dan den man fu Yesus memre tak' a skrifi ini Gadowortu taki: “A e bron ini mi leki wan faya fu du ala muiti gi Yu oso.” *

* **2:12** Mat 4:13 * **2:13** Ex 12:1-27 * **2:17** Ps 69:10

18 Dan den fesiman fu den Dyu aksi Yesus taki: “Sori un nanga wan marki tak' Yu abi primisi fu du den sani disi.”

19 Yesus piki den taki: “Broko a Santa Presi disi puru, dan Mi o bow en baka ini dri dei.” *

20 Dan den Dyu piki En taki: “A teki fotenti-naksiksi (46) yari fu bow a Santa Presi disi. Fa Yu o man bow en baka ini dri dei?”

21 Ma di Yesus ben e taki fu a Santa Presi, A ben e taki fu En skin.

22 Baka di Yesus kon na libi baka, den man fu En memre tak' A ben taki a sani disi. Dan den bribi san skrifi ini a Santa Buku nanga den wortu di Yesus taki.

23 Furu sma bribi ini Yesus di den si den marki san A du na a Paskafesa di A ben de na Yerusalem.

24 Ma Yesus no ben e fertrow den fu di A sabi fa libisma de.

25 No wan sma ben abi fu ferteri En fu libisma, bika A ben sabi libisma ati.

3

Yesus taki nanga Nikodemus

1 Wan Fariseiman ben de di ben nen Nikodemus. A ben de wan fu den edeman fu den Dyu.

2 Wan neti a man disi kon na Yesus dan a taigi En taki: “Meister, wi sabi tak' na Gado seni Yu kon fu gi den sma leri. Bika no wan sma bo man du den marki san Yu e du, efu Gado no ben de nanga en.”

3 Yesus piki en taki: “Fu tru Mi e taigi yu: Efu yu no kon gebore nyunyun, yu no man kon ondro a tiri fu Gado.”

* 2:19 Mat 26:61; 27:40; Mrk 14:58; 15:29

⁴ Dan Nikodemus aksi En taki: “Fa wan sma di owru kba kan kon gebore baka? Yu no man go ini yu m'ma bere baka fu a meki yu ete wan leisi.”

⁵ Yesus piki en baka taki: “Fu tru Mi e taigi yu: No wan sma kan kon ondro a tiri fu Gado efu a no kon gebore fu watra nanga a Yeye.

⁶ Bika san libisma meki na libisma, ma san a Yeye e meki na yeye.

⁷ Yu no mus ferwondru di Mi taigi yu tak' un mus kon gebore nyunyun.

⁸ A winti e wai go pe a wani. Yu e yere en, ma yu no sabi pe a kmopo nanga pe a e go. Na so a de tu te wan sma kon gebore fu a Yeye.”

⁹ Dan Nikodemus aksi En taki: “Fa a sani dati kan?”

¹⁰ Yesus piki en taki: “Fa yu leki wan leriman fu Israel no sabi den sani disi?

¹¹ Fu tru Mi e taigi yu taki: Wi sabi san wi e taki èn wi e ferteri san wi ben si. Ma toku un no e bribi san wi e taigi unu.

¹² Efu un no e bribi Mi te Mi e ferteri unu sani fu grontapu, dan fa un o bribi Mi te Mi e ferteri unu sani fu heimel?

¹³ No wan sma de di opo go na heimel, boiti a wan di saka kmopo fu heimel. Dati na a Manpikin fu Libisma.

¹⁴ Soleki fa Moses ben opo a sneki go na loktu ini a dreisabana, na so den mus opo a Manpikin fu Libisma go na loktu tu,*

¹⁵ fu meki tak' ala sma di e bribi ini En sa abi a libi fu têgo.

* **3:14** Num 21:9

¹⁶ Bika Gado lobi libisma sote, tak' A gi En wan enkri Manpikin fu meki tak' ala sma di e bribi ini En, no mus go lasi, ma fu den abi a libi fu têgo.

¹⁷ Bika Gado no seni En Manpikin kon na grontapu fu krutu libisma, ma fu A ferlusu den.

¹⁸ A sma di e bribi ini En, no o kisi strafu. Ma efu wan sma no e bribi ini En, dan a strafu de na en tapu kba. Bika a no bribi ini a wan enkri Manpikin fu Gado.

¹⁹ Na fu a sani disi den o kisi strafu: A faya kon na grontapu, ma sma ben lobi a dungru moro a faya, bika san den ben e du ben ogri.

²⁰ A sma di e du ogri, no lobi a faya srefsrefi èn a no e kon ini a faya, fu sma no kon sabi san a e du.

²¹ Ma a sma di e du den sani san tru, a dati e kon ini a faya, fu sori tak' san a e du na san Gado wani fu a du.”

San Yohanes taki fu Yesus

²² Baka dati Yesus nanga den man fu En go na a kontren fu Yudea. A tan nanga den drape, èn A dopu sma.

²³ Yohanes ben e dopu sma tu na Enon, krosbei fu a foto Salim, bika furu watra ben drape. Den sma ben go drape na en fu a dopu den.

²⁴ A pisten dati Yohanes no ben de na straf'oso ete. *

²⁵ Dan den man fu Yohanes kisi trobi nanga wan Dyu fu a fasi fa yu mus krin yusrefi.

²⁶ Dan den kon na Yohanes èn den taigi en taki: “Meister, wan Man ben de na yu na a tra sei fu a Yordanliba èn yu ben ferteri unu suma na En.

* **3:24** Mat 14:3; Mrk 6:17; Luk 3:19-20

Now a Man dati e dopu sma tu èn ala sma e go na En.”

²⁷ Ma Yohanes piki den taki: “No wan sma kan kisi wan sani, efu a no Gado na heimel gi en.

²⁸ Un srefi yere di mi ben taki tak' mi a no Kristus, ma tak' Gado ben seni mi kon na En fesi. *

²⁹ A trowmisi na fu a trowmasra. A mati fu a trowmasra e tnapu arki nomo oten a trowmasra e kon, èn a e breiti te a yere en sten. A sani disis e meki mi breiti fu tru.

³⁰ Sma mus poti den ai moro nanga moro na En tapu, dan den puru den ai na mi tapu.”

³¹ A wan di kmoto na loktu bigi moro ala trawan. Ma a sma di de fu grontapu, na fu grontapu. Dat' meki a e si ala sani grontapu fasi.

³² A Wan di kmoto na heimel* e ferteri fu san A si nanga san A yere, ma no wan sma e bribi san A e taki.

³³ Ma te wan sma bribi san A taki, a e sori nanga dati tak' Gado abi leti.

³⁴ Bika a wan di Gado seni kon e ferteri san Gado taki, bika Gado gi En a Santa Yeye psa marki.

³⁵ A P'pa lobi a Manpikin, èn A poti ala sani na ini En anu. *

³⁶ A sma di e bribi ini a Manpikin, abi a libi fu têgo. Ma a sma di no wani du san a Manpikin e taki, no o kisi a libi, bika a atibron fu Gado e tan na en tapu.

4

Yesus e taki nanga wan frow fu Samaria

* **3:28** Yoh 1:20 * **3:32** Wantu manuscript skrifi taki: “A Wan di kmoto na heimel bigi moro ala trawan. A e ferteri fu san A si...”

* **3:35** Mat 11:27; Luk 10:22

¹ Den Fariseiman ben kisi fu yere tak' moro furu sma e waka baka Yesus, èn tak' A e dopu moro furu sma leki Yohanes.

² Ma a no Yesus srefi ben e dopu den sma, ma na den man fu En.

³ Di A yere dati, A kmoto fu Yudea dan A drai go baka na Galilea.

⁴ Ma A ben musu psa ini Samaria.

⁵ Dan A doro na wan foto fu Samaria di den ben e kari Sikar. A ben de krosbei fu a pisi gron san Yakob ben gi en manpikin Yosef. *

⁶ Drape a peti fu Yakob ben de. Yesus ben weri fu a langa waka san A ben waka, so A saka sidon na a peti. A ben de twarfu yuru ten so.

⁷⁻⁸ A pisten di den man fu Yesus ben go ini a foto fu bai nyanyan, wan Samaria-uma kon na a peti fu teki watra. Dan Yesus taigi en taki: “Gi mi pikinso watra fu dringi.”

⁹ A Samaria-uma piki En taki: “Fa Yu leki wan Dyu kan aksi mi leki wan Samaria-uma fu gi Yu pikin watra fu dringi?” Bika Dyusma no e bemui srefsrefi nanga Samariasma. *

¹⁰ Ma Yesus piki en taki: “Efu yu ben sabi san Gado abi fu gi yu, èn efu yu ben sabi suma e aksi yu pikin watra, dan na yu bo aksi En pikin watra èn A bo gi yu watra san e gi libi.”

¹¹ A uma piki En taki: “Masra, a peti dipi èn Yu no abi embre. Dan pe Yu o feni a watra san e gi libi?”

¹² Yu denki tak' Yu bigi moro wi afo Yakob? Na en libi a peti disi na baka gi wi. A ben dringi fu en,

* **4:5** Gen 33:19; Joz 24:32 * **4:9** Ezra 4:1-5; Neh 4:1-2

èn den boi nanga den meti fu en ben dringi fu a peti disi tu.”

¹³ Yesus piki en taki: “Ala sma di e dringi fu a watra disi, sa kisi dreineki baka.

¹⁴ Ma a sma di e dringi fu a watra san Mi o gi en, no o kisi dreineki noiti moro. Bika a watra dati o tron wan peti ini a sma, di e tan gi watra san o gi en a libi fu têgo.”

¹⁵ Dan a uma taigi En taki: “Masra, gi mi a watra dati fu watra no kiri mi moro. Dan mi no abi fu kon dya moro fu teki watra.”

¹⁶ Yesus taigi en taki: “Go kari yu masra kon.”

¹⁷ A uma piki taki: “Mi no abi masra.”

Yesus piki en taki: “Yu abi leti di yu taki tak' yu no abi masra.

¹⁸ Bika na feifi man yu ben abi kba, èn a man di yu abi now, a no yu masra tu. So na wan tru sani yu taki.”

¹⁹ Dan a uma taki: “Masra, mi e si tak' yu na wan profeti.

²⁰ Den afo fu wi ben e anbegi Gado na tapu a bergi disi. Ma un Dyu e taki tak' na Yerusalem na a presi pe sma mus anbegi Gado.”

²¹ Dan Yesus piki en taki: “Uma, yu kan bribi Mi: A ten e kon tak' sma no o anbegi a P'pa tapu a bergi disi. Den no o anbegi En ini Yerusalem tu.

²² Un Samariasma no sabi san un e anbegi, ma wi sabi san wi e anbegi. Bika a Ferlusuman e kmopo fu den Dyu.

²³ Ma a ten e kon, èn a de kba, pe den sma di e anbegi a P'pa trutru sa anbegi En nanga den yeye èn tapu wan tru fasi. Bika Gado wani sma di sa anbegi En tapu a fasi disi.

24 Gado na yeye, èn den sma di e anbegi En mus anbegi En nanga den yeye èn tapu wan tru fasi.”

25 Dan a uma taki: “Mi sabi tak' a Mesias o kon, a wan di den e kari Kristus. Te A kon, A sa leri un ala sani.”

26 Ne Yesus piki en taki: “Na Mi di e taki nanga yu, na a man dati.”

27 A srefi piston dati den man fu Yesus doro èn den ben ferwondru fu si tak' A e taki nanga wan frow. Ma toku no wan fu den no aksi En taki: “San Yu wani nanga a frow?” noso: “Fu sanede Yu e taki nanga en?”

28 A frow libi en kroiki dan a go na a foto go taigi den sma taki:

29 “Kon nanga mi, kon luku wan sma di taigi mi ala sani di mi ben du! Kande na En na a Mesias.”

30 Dan den sma kmopo fu a foto kon na En.

31 A piston dati den man fu Yesus taigi En taki: “Meister, kon nyan pikinso.”

32 Ma Yesus piki den taki: “Mi abi sani fu nyan san un no sabi.”

33 Dan den man fu En aksi makandra efu wan sma ben tyari wan sani gi En fu A nyan.

34 Ma Yesus taigi den taki: “Mi nyanyan na fu du a wani fu a Wan di seni Mi kon, èn fu klari a wroko di A gi Mi fu du.

35 Sma e taki: ‘Ete fo mun dan yu kan koti nyanyan.’ Ma Mi e taigi un taki: Opo un ai, luku den gron. A nyanyan lepi kba fu koti!

36 A sma di e koti a lepi nyanyan e kisi en pai, èn a e tyari den froktu kon na wan di o kisi a libi fu têgo. Dan so a sma di prani nanga a sma di koti kan breiti makandra.

³⁷ A odo tru di e taki: A wan e prani, a trawan e koti.

³⁸ Bika Mi seni unu fu go koti pe unu no ben prani. Trawan ben du a wroko, dan now unu e nyan a froktu fu a wroko fu den.”

³⁹ Fu di a frow go ferteri den sma tak' Yesus taigi en ala sani san a ben du, meki furu Samariasma fu a foto dati bribi na ini Yesus.

⁴⁰ So den kon na Yesus, dan den begi En fu tan na den. Dan A tan tu dei drape.

⁴¹ Furu tra sma kon na bribi di den yere san Yesus srefi taki.

⁴² Dan den taigi a frow taki: “Un no e bribi moro nomo fu di yu kon ferteri unu. Now un yere nanga un eigi yesi èn un sabi trutru tak' disi na a Ferlusuman fu heri grontapu.”

Yesus dresi wan boi

⁴³ Baka den tu dei dati A kmoto fu drape go na Galilea.

⁴⁴ Yesus srefi ben taki tak' sma no e lespeki wan profeti ini a foto pe a kweki. *

⁴⁵ Ma di A doro ini Galilea, den sma drape teki En nanga opo anu. Bika den ben de na a Paskafesa ini Yerusalem èn den ben si san A du drape. *

⁴⁶ So A kon doro baka na Kana ini Galilea, pe A ben meki a watra tron win. Drape wan man fu Kafarnaum ben de di ben e wroko gi kownu. A boi fu a man disi ben e siki. *

⁴⁷ Di a man yere tak' Yesus kmopo fu Yudea kon baka na Galilea, a go na En. Dan a begi En fu A kon dresi a boi fu en, bika a ben de fu dede.

* **4:44** Mat 13:57; Mrk 6:4; Luk 4:24

* **4:45** Yoh 2:23

* **4:46**

Yoh 2:1-11

⁴⁸ Yesus taigi en taki: “Solanga unu no si marki nanga wondru, un no e bribi.”

⁴⁹ Ma a man piki En taki: “Masra, kon nanga mi fosi mi boi dede.”

⁵⁰ Dan Yesus taigi en taki: “Yu kan go, a boi fu yu kon betre.”

A man bribi san Yesus taigi en, dan a gwe.

⁵¹ Di a ben de na pasi ete, den knekti fu en waka kon miti en nanga a nyunsu tak' a boi fu en kon betre.

⁵² Dan a man aksi den olati a boi ben kon betre. Den piki en taki: “Na esde brekten wan yuru so, a korsu wai.”

⁵³ Dan a p'pa memre tak' na a yuru dati Yesus ben taigi en tak' a boi fu en kon betre. A sani disi meki tak' en nanga den sma fu en oso kon bribi na ini Yesus.

⁵⁴ Disi ben de a di fu tu leisi di Yesus sori den sma wan marki baka di A kmoto fu Yudea kon na Galilea.

5

Yesus dresi wan sikiman na Betesda

¹ Baka dati Yesus go na Yerusalem, bika den Dyusma ben abi wan fesa.

² Na Yerusalem yu ben abi wan bigi ston peti nanga feifi gadri lontu en, di ben de krosbei fu a Skapupoort. Ini a tongo fu den Dyu den ben e kari en Betesda.

³ Furu sikisma ben e didon ini den gadri, soleki brenisma, lansma nanga malengrisma. Den ben e wakti fu a watra sek'seki.

⁴ Bika wanwan leisi wan engel fu Masra ben e saka kon na ini a watra, dan a watra ben e sek'seki.

A fosi sma di ben saka go ini a watra te a sek'seki, ben e kon betre, awinsi sortu siki a ben abi.*

⁵ Wan man ben drape di ben e siki dritenti-na-aiti (38) yari kba.

⁶ Yesus si a man disi, èn fu di A ben sabi tak' a de wan heri pisten drape kba, meki A aksi en taki: “Yu wani kon betre?”

⁷ A sikiman piki En taki: “Masra, mi no abi no wan sma fu saka mi ini a watra te a e beweigi. Te fu mi doro drape, wan trawan koti mi fesi kba.”

⁸ Dan Yesus taigi en taki: “Opo, teki yu matrasi, dan yu waka gwe.”

⁹ A srefi momenti dati a man kon betre. A teki en matrasi, dan a waka gwe.

A sani disi psa tapu wan sabadei.

¹⁰ Dan den fesiman fu den Dyu taigi a man di ben kon betre taki: “Tide na sabadei èn a wèt no wani fu yu tyari yu matrasi tapu a dei disi.”*

¹¹ Ma a man piki den taki: “A man di dresi mi, taigi mi fu teki mi matrasi dan mi waka gwe.”

¹² Dan den aksi en taki: “Suma na a man di taigi yu fu du dati?”

¹³ Ma a man di ben kon betre no ben sabi, bika wan bigi grupu sma ben drape èn Yesus ben gwe na den mindri.

¹⁴ Baka dati Yesus miti a man ini a mamakerki, dan A taigi en taki: “Arki, yu kon betre. Ma yu mus tapu nanga a sondu libi, noso wan moro takru sani o psa nanga yu.”

¹⁵ Dan a man gwe go ferteri den fesiman fu den Dyu tak' na Yesus ben dresi en.

* **5:4** Ini wantu manuscript a laste pisi fu vers 3, nanga vers 4, no de. * **5:10** Neh 13:19; Jer 17:21

¹⁶ Fu dat'ede den fesiman fu den Dyu bigin fu de nomo na Yesus baka fu du En ogri, bika A ben du a sani disi tapu wan sabadei.

¹⁷ Ma Yesus taigi den taki: “Mi P'pa e wroko te nanga a dei fu tide. Dat' meki Mi e wroko tu.”

¹⁸ So den Dyu fesiman ben e du moro furu muiti fu kiri Yesus. Bika A no ben broko a wèt fu sabadei wawan, ma A ben kari Gado En eigi P'pa tu. Tapu sowan fasi A ben taki tak' En nanga Gado na wan.

Gado gi Yesus ala makti

¹⁹ Dan Yesus taigi den taki: “Fu tru Mi e taigi un taki: A Manpikin no man du noti fu Ensrefi, ma A e du soso san A si tak' a P'pa e du. San a P'pa e du, na dati a Manpikin e du tu.

²⁰ Bika a P'pa lobi a Manpikin, èn A e sori En ala sani san Ensrefi e du. A o sori En moro bigi wroko leki disi di o meki unu ferwondru.

²¹ Bika soleki fa a P'pa e meki dedesma opo baka èn A e gi den libi, na so a Manpikin e gi libi tu na suma A wani.

²² Moro fara a P'pa no e krutu no wan sma, ma A o meki a Manpikin krutu ala sani.

²³ A du dati fu ala sma gi a Manpikin grani, soleki fa den e gi a P'pa grani. A sma di no e gi a Manpikin grani, no e gi grani na a P'pa tu di seni En kon.

²⁴ Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di arki san Mi e taki, èn di bribi ini a Wan di seni Mi kon, abi a libi fu têgo. A no sa kon ondro a krutu, ma a kmoto fu dede kon na libi.

²⁵ Fu tru Mi e taigi un taki: A ten e kon èn a de kba, pe den dedewan o yere a sten fu a Manpikin fu Gado, èn den wan di yere en o libi.

26 Bika soleki fa a P'pa abi libi ini Ensrefi, na so A meki tak' a Manpikin abi libi ini Ensrefi tu.

27 A gi En makti tu fu krutu sma, bika En na a Manpikin fu Libisma.

28 Un no mus ferwondru fu a sani disi. Bika a ten e kon tak' ala den dedesma o yere En sten,

29 dan den o opo kmoto fu den grebi. Den sma di ben du bun, o opo baka fu kisi a libi fu têgo. Ma den sma di ben du ogri, o opo baka fu kisi strafu. *

30 Mi no kan du noti fu Misrefi. Mi e krutu soleki fa Mi yere, èn Mi e krutu nanga leti, bika Mi no e suku fu du Mi eigi wani, ma fu du a wani fu a Wan di seni Mi kon.

31 Efu Mi e taki fu Misrefi, a no abi warti.

32 Ma wan trawan de di e taki fu Mi, èn Mi sabi tak' san En e taki fu Mi tru.

33 Un ben seni aksi Yohanes èn a ben ferteri un san tru. *

34 Mi no abi libisma fanowdu fu taki fu Mi, ma Mi e taki disi fu Gado kan ferlusu unu.

35 Yohanes ben de leki wan lampu di ben bron e gi faya, èn un ben prisiri fu wan piston nanga a faya di a ben gi.

36 Ma sani de di prenspari moro leki den sani san Yohanes ben taki fu Mi. Dati na den wroko di a P'pa gi Mi fu du. Na den wroko dati Mi e du, èn den e sori tak' a P'pa seni Mi kon.

37 Èn a P'pa di seni Mi kon, na En ben taki fu Mi tu. Noiti un yere En sten èn noiti un si En. *

38 A wortu fu En no e tan ini unu, fu di un no e bribi ini a Wan di A seni kon.

* 5:29 Dan 12:2 * 5:33 Yoh 1:19-27; 3:27-30 * 5:37 Mat 3:17; Mrk 1:11; Luk 3:22

³⁹ Un e ondrosuku Gadowortu, bika un e prakseri tak' na drape un o feni a libi fu têgo. A Wortu disi e taki fu Mi,

⁴⁰ ma toku un no wani kon na Mi fu kisi a libi fu têgo.

⁴¹ Mi no e suku grani fu libisma.

⁴² Ma Mi sabi fa un de. A lobi fu Gado no de ini unu.

⁴³ Mi kon ini a nen fu Mi P'pa, ma un no wani Mi. Ma te wan tra sma kon ini en eigi nen, un o teki en.

⁴⁴ Un e suku grani fu tra sma, ma un no e suku grani fu a wan enkri Gado. Fa un o man bribi dan?

⁴⁵ Un no mus prakseri tak' Mi o tyari unu go krutu na a P'pa. Ma na Moses, a sma tapu san un poti un howpu, na en o krutu unu.

⁴⁶ Efu un ben bribi Moses, un bo bribi Mi tu, bika a ben skrifi fu Mi.

⁴⁷ Ma efu un no e bribi san Moses skrifi, fa un o man bribi san Mi e taki?"

6

Yesus gi feifi dusun sma nyanyan

Mateus 14:13-21; Markus 6:30-44; Lukas 9:10-17

¹ Baka dati Yesus go na a tra sei fu a Meer fu Galilea, di den e kari a Meer fu Tiberias tu.

² Wan bigi grupu sma ben e waka na En baka bika den ben si den marki di A ben du gi den sikisma.

³ Dan Yesus kren go sidon tapu wan bergi nanga den man fu En.

⁴ Now a ben de so tak' a Paskafesa fu den Dyu ben de krosbei.

⁵ Di Yesus luku lontu, A si tak' wan heri ipi sma e kon na En. Dan A aksi Filipus taki: “Pe wi o bai brede fu den sma disi kan nyan?”

⁶ Yesus taki so fu yere san Filipus bo taki, bika A ben sabi kba san A ben wani du.

⁷ Filipus piki En taki: “Tu hondro solfrumoni no bo sari ete fu gi ala den sma disi wan pikin pisi brede.”

⁸ Dan Andreas, wan fu den man fu Yesus, di ben de a brada fu Simon Petrus, taigi En taki:

⁹ “Wan boi de dya di abi feifi brede* nanga tu fisi. Ma dati no sari gi someni sma.”

¹⁰ Furu grasi ben de na a presi drape. Dan Yesus taki: “Meki den sma go sidon.” Ne den sma saka sidon. Wan feifi dusun mansma so ben de ini a grupu.

¹¹ Dan Yesus teki den brede, A taki Gado tangi, dan A prati den gi den sma di ben e sidon drape. A du a srefi sani nanga den fisi tu. Ala den sma ben kisi someni leki den wani.

¹² Di den sma nyan te den bere furu, Yesus taigi den man fu En taki: “Piki ala den pis'pisi san libi ete, fu noti no lasi.”

¹³ So den piki den pis'pisi di ben libi ete fu den feifi brede baka di den sma nyan, èn den furu twarfu baskita.

¹⁴ Di den sma si a marki san Yesus du, den taki: “Fu tru, disi na a Profeiti di bo kon na grontapu.”

¹⁵ Yesus si tak' den ben wani kon teki En nanga tranga fu poti En leki kownu, so A gwe libi den. A go baka na a bergi presi pe En wawan ben kan de.

* **6:9** Den brede disi ben de wan sortu plata brede san den Dyusma ben e meki nanga groto.

Yesus waka tapu a watra
Mateus 14:22-33; Markus 6:45-52

¹⁶ Di neti tapu den man fu Yesus saka go na a meer.

¹⁷ Den go ini wan boto, dan den bigin koti abra go na Kafarnaum. A ben dungru kba èn Yesus no ben drai kon baka na den ete.

¹⁸ Dan wan hebi winti bigin wai èn den skwala kon hei.

¹⁹ Di den pari a boto wan feifi kilometer so, den si Yesus e waka tapu a watra e kon na a boto. Den man frede,

²⁰ ma Yesus taigi den taki: “Na Mi! Un no abi fu frede.”

²¹ Den ben wani teki En ini a boto, ma a sreffi momentu dati a boto doru a syoro pe den ben wani go.

Yesus na a trutru brede

²² A tra dei fu en, a bigi grupu sma di ben de na a tra sei fu a meer ete, memre tak' na wan boto nomo ben drape. Den memre tu tak' Yesus no ben go nanga den man fu En ini a boto, ma tak' den man fu En ben gwe sondro En.

²³ Ma now tra boto ben kmopo fu Tiberias kon na a presi pe den ben nyan a brede baka di Masra ben taki tangi fu en.

²⁴ So di a bigi grupu sma si tak' Yesus nanga den man fu En no ben drape, den go ini den boto dati, dan den koti abra go na Kafarnaum fu go suku Yesus.

²⁵ Di den feni En na abrasei fu a meer, den aksi En taki: “Meister, oten Yu kon dya?”

²⁶ Yesus piki den taki: “Fu tru Mi e taigi un taki: Un no e suku Mi fu di un si den marki, ma fu di un furu un bere nanga brede.

²⁷ Un no mus wroko fu kisi nyanyan san e pori gwe, ma un mus wroko fu kisi a nyanyan san no e pori èn san e gi a libi fu têgo. Dati na a nyanyan san a Manpikin fu Libisma o gi unu. Bika Gado a P'pa poti En stampu na En tapu.”

²⁸ Dan den sma aksi En taki: “San un mus du? San na den wroko san Gado wani tak' un mus du?”

²⁹ Yesus piki den taki: “A wroko san Gado wani tak' un mus du na disi: Un mus bribi ini a Wan di A seni kon.”

³⁰ Dan den aksi En baka taki: “Sortu marki Yu o sori unu fu un kan bribi ini Yu? San Yu o du?”

³¹ Den afo fu wi ben nyan mana ini a dreisabana, soleki fa a skrifi taki: ‘A gi den brede fu nyan di kmoto fu heimel.’ ” *

³² Dan Yesus taigi den taki: “Fu tru Mi e taigi unu: A no Moses ben gi un a brede di kmoto fu heimel, ma na Mi P'pa e gi un a trutru brede san e kmopo fu heimel.

³³ Bika a brede fu Gado na a Wan di saka kmopo fu heimel fu gi libi na ala sma fu grontapu.”

³⁴ Dan den sma aksi En taki: “Masra, gi unu a brede disi ala dei.”

³⁵ Yesus piki den taki: “Mi na a brede san e gi libi. Noiti moro angri o kiri a sma di e kon na Mi, èn noiti moro watra o kiri a sma di e bribi ini Mi.

³⁶ Leki fa Mi taigi un kba: Un e si Mi, ma toku un no e bribi.

³⁷ Ala den sma di a P'pa gi Mi, o kon na Mi, èn den sma di kon na Mi, noiti Mi o yagi gwe.

* **6:31** Ex 16:4,15; Ps 78:24

³⁸ Bika Mi no saka kmopo fu heimel fu du Mi eigi wani, ma fu du a wani fu a Wan di seni Mi kon.

³⁹ Èn disi na a wani fu a Wan di seni Mi kon, tak' Mi no lasi no wan fu den sma di A gi Mi, ma tak' Mi meki alamala kon na libi baka tapu a laste dei.

⁴⁰ Bika Mi P'pa wani tak' ala sma di e si a Manpikin, èn di e bribi ini En, sa kisi a libi fu têgo, èn Mi o meki den kon na libi baka tapu a laste dei.”

⁴¹ Dan den Dyu bigin krut'krutu fu di A ben taki tak' En na a brede san saka kmopo fu heimel.

⁴² Den taki: “A no Yesus, a manpikin fu Yosef? Un sabi En m'ma nanga En p'pa. Fa a kan taki tak' A saka kmopo fu heimel?”

⁴³ Ma Yesus piki den taki: “No krut'krutu nanga makandra.

⁴⁴ No wan sma kan kon na Mi, efu a P'pa di seni Mi, no hari en kon. Dan Mi sa meki a kon na libi baka tapu a laste dei.

⁴⁵ A skrifi ini den buku fu den profeti taki: ‘Gado srefi o gi ala sma leri.’ Ala sma di e arki a P'pa èn di e teki leri fu En, e kon na Mi. *

⁴⁶ Dati no wani taki tak' a sma si a P'pa, bika soso a Wan di kmoto fu Gado si a P'pa.

⁴⁷ Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di e bribi, abi a libi fu têgo.

⁴⁸ Mi na a brede san e gi libi.

⁴⁹ Den afo fu unu ben nyan a mana ini a dreisabana, ma toku den dede.

⁵⁰ Ma a sma di e nyan fu a brede disi di e saka kmopo fu heimel, no sa dede.

⁵¹ Mi na a brede san e gi libi, di saka kmopo fu heimel. A sma di e nyan fu a brede disi, sa libi fu

* **6:45** Jes 54:13

têgo. Èn a brede san Mi o gi en na Mi skin, san Mi o gi fu ala sma na grontapu kan feni libi.”

⁵² Dan den Dyu bigin krutu nanga makandra. Den taki: “Fa a Man disi kan gi un En skin fu nyan?”

⁵³ Ne Yesus taigi den taki: “Fu tru Mi e taigi unu: Efu un no nyan a skin èn efu un no dringi a brudu fu a Manpikin fu Libisma, dan un no abi libi na ini unu.

⁵⁴ A sma di e nyan Mi skin èn di e dringi Mi brudu, abi a libi fu têgo. Èn Mi sa meki a kon na libi baka tapu a laste dei.

⁵⁵ Bika Mi skin na trutru nyanyan èn Mi brudu na trutru dringi.

⁵⁶ A sma di e nyan Mi skin èn di e dringi Mi brudu, e tan wan nanga Mi èn Mi e tan wan nanga en.

⁵⁷ A P'pa di e libi seni Mi kon, èn soleki fa A gi Mi libi, na so Mi o gi libi tu na a sma di e nyan Mi skin.

⁵⁸ Disi na a brede di saka kmoto fu heimel. Den afo fu unu ben nyan mana, ma toku den dede. Ma a sma di e nyan a brede disi, sa libi fu têgo.”

⁵⁹ Yesus taki den sani disi di A ben e gi leri ini a Dyukerki na Kafarnaum.

Furu sma gwe libi Yesus

⁶⁰ Di den yere dati, furu fu den sma di ben e teki leri fu Yesus taki: “A leri disi tranga. Suma o man teki en?”

⁶¹ Ma Yesus ben sabi tak' den man fu En ben e krut'krutu abra a san disi. So A taigi den taki: “Na mandi un e mandi fu di Mi taki so?”

⁶² San un o du dan te un si a Manpikin fu Libisma e opo go na a presi pe A ben de fosi?

⁶³ Na a Yeye e gi libi, a skin na noti. Den sani san Mi taigi unu, na yeye sani èn den e gi libi.

⁶⁴ Ma sonwan fu unu no e bribi.” Yesus ben sabi sensi na a bigin suma no bo bribi, nanga suma bo seri En.

⁶⁵ Dan Yesus taki: “Fu dat'ede Mi taigi unu: No wan sma kan kon na Mi efu a no a P'pa meki a du dati.”

⁶⁶ Sensi a pisten dati, furu fu den sma di ben e teki leri fu En, drai baka gi En. Den no waka moro langa nanga En.

San Petrus taki

⁶⁷ Dan Yesus aksi den twarfum man fu En taki: “Ma unu dan, un o gwe libi Mi tu?”

⁶⁸ Simon Petrus piki En taki: “Masra, na suma un o go dan? Na Yu abi wortu di e gi a libi fu têgo.
*

⁶⁹ Wi e bribi Yu, èn wi sabi tak' Yu na a Santa Wan fu Gado.”

⁷⁰ Dan Yesus piki den taki: “Unu na den twarfum man di Mi teki. Ma wan fu unu na wan didibri.”

⁷¹ Yesus ben e taki fu Yudas, a manpikin fu Simon Iskariot. Bika fu den twarfum man fu Yesus, Yudas ben de a wan di bo seri En.

7

Yesus nanga den brada fu En

¹ Baka dati Yesus hari fu a wan presi go na a trawan ini Galilea. A no ben wani tan na Yudea, bika den fesiman fu den Dyub en e suku fu kiri En.

² Ma a ten fu den Dyuhori a Sukotfesa fu den, ben de krosbei. *

* **6:68** Mat 16:16; Mrk 8:29; Luk 9:20 * **7:2** Lev 23:34; Deut 16:13

³ Dan den brada fu Yesus taigi En taki: “Yu mus kmopo dya go na Yudea, meki den sma fu Yu si den sani san Yu e du.

⁴ Bika no wan sma e du wan sani kibrifasi, efu a wani fu sma kon sabi en. Efu Yu e du den sani disu, dan meki heri grontapu kon sabi Yu!”

⁵ Den brada fu Yesus taki so, fu di den srefi no ben e bribi na ini En.

⁶ Dan Yesus piki den taki: “Un kan go oten un wani, ma a yuru fu Mi no doro ete.

⁷ Den sma fu grontapu no man mandi nanga unu. Ma Mi den no man si na ai, fu di Mi e taigi den tak' na ogri den e du.

⁸ Un kan go na a fesa. Mi no e go, bika a yuru fu Mi no doro ete.”

⁹ Di A taigi den dati, A tan na Galilea.

Yesus go na a Sukotfesa

¹⁰ Baka di den brada fu En go na a fesa, Yesus srefi go tu. Ma A go kibrifasi fu no wan sma sabi.

¹¹ Den fesiman fu den Dyu ben e luku fu En tapu a fesa, èn den ben e aksi pe A de.

¹² Den furu sma di ben drape ben e taki saf'safri fu En. Sonwan ben e taki tak' Yesus na wan bun sma, ma trawan ben feni tak' na kori A e kori den sma.

¹³ Ma no wan sma ben prefuru fu taki fu En meki ala sma yere, bika den ben frede den fesiman fu den Dyu.

¹⁴ Di afu fu den dei fu a fesa ben psa kba, Yesus go na a mamakerki dan A bigin gi den sma leri.

¹⁵ Den fesiman fu den Dyu ben ferwondru, èn den aksi taki: “Fa a Man disu du sabi someni sani sondro fu A kisi leri?”

16 Yesus piki den taki: “Den sani di Mi e leri no kmoto fu Misrefi, ma fu a Wan di seni Mi kon.

17 Efu wan sma wani du a wani fu Gado, dan a sa kon sabi efu a leri san Mi e gi, kmoto fu Gado noso efu Mi kon nanga Mi eigi leri.

18 Efu wan sma kon nanga en eigi leri, a e suku grani gi ensrefi. Ma a sma di e suku grani gi a wan di seni en kon, de fu fertrow èn a no e lei.

19 Moses ben gi unu a wèt, ma no wan fu unu e du san a wèt e taki. Fu sanede un wani kiri Mi?”

20 Den sma taigi En taki: “Suma wani kiri Yu? Na wan takruyeye Yu abi na Yu tapu!”

21 Yesus piki den taki: “Mi du wan wondru nomo, dan un alamala ferwondru.

22 Luku, Moses ben taigi un tak' un mus besnei den boi fu unu. A sani disi no ben kmoto fu ensrefi, ma fu den afo fu wi. Dat' meki un e besnei, awinsi na wan sabadei. *

23 Efu un e besnei tapu a sabadei fu no broko a wèt fu Moses, dan fu sanede un ati e bron na Mi tapu fu di Mi meki wan sma kon betre tapu a sabadei? *

24 Un no mus krutu wan sma fu san un si, ma un mus krutu tapu wan leti fasi.”

25 Sonwan fu den sma fu Yerusalem aksi taki: “A no En na a man di den wani kiri?”

26 Luku, A e gi leri na ala sma fesi, èn no wan sma e taigi En wan sani. Kande den edeman kon si now trutru tak' En na a Mesias.

27 Un sabi pe a man disi kmoto, ma te a Mesias kon, no wan sma o sabi pe A kmoto.”

28 Dat' meki di Yesus ben e leri den sma ini a mamakerki, A bari taki: “Un sabi Mi èn un sabi

* 7:22 Lev 12:3; Gen 17:10 * 7:23 Yoh 5:9

pe Mi kmoto. Ma Mi no kon ini Mi eigi nen. Na a Trutru Wan seni Mi kon. Un no sabi En,

²⁹ ma Mi sabi En, bika Mi kmopo na En èn na En seni Mi kon.”

³⁰ Di den yere dati, den suku fu grabu En. Ma no wan sma no fasi En, bika a yuru fu En no ben doro ete.

³¹ Ma furu fu den sma bigin bribi ini En. Den taki: “Te a Mesias kon, A o man meki un si moro marki leki a man disi?”

³² Den Fariseiman yere san den sma ben e taki saf'safri fu Yesus. Dat' meki den nanga den prenspari domri seni waktiman fu a mamakerki fu go grabu En.

³³ Dan Yesus taki: “Wan syatu pisten nomo Mi o de ete nanga unu, dan Mi o drai go baka na a Wan di ben seni Mi kon.

³⁴ Un o suku Mi, ma un no o feni Mi. Bika pe Mi de, un no man kon.”

³⁵ Den fesiman fu den Dyu aksi makandra taki: “Pe a man disi o go dan, tak' un no o man feni En? Kande A o go na den Dyusma di panya go na tra kondre, dan A o gi den sma drape di no sabi Gado a leri fu En.

³⁶ A taki tak' wi o suku En, ma un no o feni En, èn pe A de, un no man kon. San A wani taki nanga a sani dati?”

A watra di e gi libi

³⁷ A laste dei fu a Sukotfesa na a moro bigi dei. A dei dati Yesus opo tnapu dan A bari taki: “Efu watra e kiri wan sma, meki a kon na Mi fu dringi!

*

* **7:37** Lev 23:36

³⁸ A Santa Buku e taki: Liba fu watra di e gi libi, o lon kmoto inisei fu a sma di e bribi ini Mi.” *

³⁹ Di Yesus taki a sani dati, A ben e taki fu a Santa Yeye san den sma bo kisi di teki bribi ini En. Bika te leki a ten dati a Santa Yeye no ben kon ete, fu di Yesus no ben go na heimmel ete.

⁴⁰ Di den sma yere san Yesus taki, sonwan fu den taki: “Trutru, a man disi na a Profeiti!”

⁴¹ Trawan taki: “Disi na a Mesias!”

Trawan baka taki: “A Mesias no o kmoto fu Galilea.

⁴² Bika a Santa Buku e taki tak' a Mesias o de wan bakapikin fu David, èn A o kmoto fu Betlehem, a foto pe David ben e libi.” *

⁴³ Na so prati ben kon mindri den sma fu Yesus ede.

⁴⁴ Sonwan fu den ben wani grabu En, ma no wan sma no fasi En.

Den fesiman fu den Dyu no wani bribi

⁴⁵ Den waktiman drai go baka na den prenspari domri nanga den Fariseiman, dan den man dati aksi den taki: “Sanede un no tyari En kon?”

⁴⁶ Den waktiman piki den taki: “Noiti ete wan man taki leki fa a man disi e taki.”

⁴⁷ Dan den Fariseiman taigi den taki: “Na drai A drai un ede tu?”

⁴⁸ No wan edeman fu unu èn no wan fu den Fariseiman e bribi ini En.

⁴⁹ Ma Gado sa fluku ala den sma disi di no sabi a wèt fu Moses!”

⁵⁰ Dan Nikodemus, wan fu den Fariseiman di ben kon wan leisi na Yesus, taigi den taki: *

* **7:38** Ezeq 47:1; Zach 14:8 * **7:42** 2Sam 7:12; Micha 5:1 * **7:50**
Yoh 3:1-2

51 “A wèt fu unu e taki tak' un no kan leisi strafu gi wan sma efu un no arki fosi san a e taki èn ondrosuku san a e du.”

52 Den piki en taki: “Yu na fu Galilea tu? Go ondrosuku Gadowortu, dan yu o si tak' no wan PROFEITI e kmoto fu Galilea.”

Yesus nanga a uma di prei en masra

53 Baka dati ala sma go na den oso,

8

1 ma Yesus go na a Oleifbergi.

2 A tra mamanten fruk'fruku A go baka na a mamakerki èn a heri folku kon na En. Dan Yesus go sidon èn A bigin gi den leri.

3 Dan den sabiman fu Gado wèt nanga den Fari-seiman tyari wan frow kon di den kisi di a ben e huru gi en masra. Den poti en mindri den sma di ben lontu Yesus,

4 dan den taigi En taki: “Meister, den kisi a uma disidi di a ben e huru gi en masra.

5 A wèt fu Moses e leri un tak' un mus ston sowan sma kiri. San Yu e taki fu a sani disidi?” *

6 Den ben aksi En a sani disidi fu tesi En, fu di den ben e suku wan sani fu tyari En go na krutu.

Ma Yesus boigi En ede, dan A bigin skrifi nanga En finga na gron.

7 Di den tan aksi En nomo, Yesus opo En ede dan A taigi den taki: “Meki a sma di noiti no du wan sondu, fringi a fosi ston naki en.”

8 Dan A saka En ede, èn A bigin skrifi na gron baka.

* 8:5 Lev 20:10; Deut 22:22-24

⁹ Ma di den yere dati, den gwe wan fru wan, te leki Yesus nanga a frow wawan ben tan na baka. Den owru wan ben de den fosi wan di gwe.

¹⁰ Yesus opo En ede dan A aksi a frow taki: “Frow, pe den man de? No wan fu den no krutu Yu?”

¹¹ A frow piki taki: “Nono, Masra. No wan fu den.”

Ne Yesus taigi en taki: “Dan Mi no e krutu yu tu. Yu kan go, ma yu mus tapu nanga a sondu libi.”*

Yesus na a faya fu grontapu

¹² Wan tra leisi Yesus taigi den sma taki: “Mi na a faya fu grontapu. A sma di e waka na Mi baka, no sa waka ini dungru noiti moro, ma a sa abi a faya di e gi libi.” *

¹³ Dan den Fariseiman taigi En taki: “Yu e taki gi Yusrefi. A sani san Yu taki no abi warti.” *

¹⁴ Yesus piki den taki: “Awinsi Mi e taki gi Misrefi, a abi warti, bika Mi sabi pe Mi kmopo èn pe Mi o go. Ma un dati no sabi pe Mi kmopo noso pe Mi o go.

¹⁵ Un e krutu libisma fasi. Ma Mi no e krutu no wan sma.

¹⁶ Ma efu Mi e krutu wan sma, dan Mi e krutu tapu wan leti fasi. Bika Mi no de Mi wawan, ma a P'pa di seni Mi kon de nanga Mi.

¹⁷ Na ini un eigi wèt a skrifi taki: Efu tu sma e kotoigi fu wan sani, dan a sani tru. *

¹⁸ Mi e taki gi Misrefi, èn Mi P'pa di seni Mi kon, e taki fu Mi tu.”

* **8:11** Wantu manuscript no abi a pisi fu 7:53 te kon miti 8:11.

* **8:12** Mat 5:14; Yoh 9:5 * **8:13** Yoh 5:31 * **8:17** Deut 19:15

19 Dan den aksi En taki: “Pe Yu P'pa de?”

Yesus piki den taki: “Un no sabi Mi èn un no sabi Mi P'pa. Efu un ben sabi Mi, dan un bo sabi Mi P'pa tu.”

20 Yesus taki den sani disi di A ben e gi den sma leri ini a mamakerki pe a kisi de pe yu mus poti moni.

Yesus nanga den Dyu fesiman

21 Dan Yesus bigin taki baka nanga den sma. A taigi den taki: “Mi e gwe èn un o suku Mi. Un o dede sondo fu un kisi pardon fu un sondu. Pe Mi e go, un no man kon.”

22 A sani disi meki den Dyusma taki: “Fu sanede A taki: ‘Pe Mi e go, un no man kon?’ Na kiri A o kiri Ensrefi?”

23 Ma Yesus taigi den taki: “Unu na fu dya, ma Mi na fu loktu. Unu na fu a grontapu disi, ma Mi a no fu a grontapu disi.

24 Mi taigi un kba tak' un o dede sondo fu un kisi pardon fu un sondu. Bika efu un no e bribi tak' Mi de suma Mi de, dan un o dede ini un sondu.”

25 Dan den aksi En taki: “Suma na Yu dan?”

Yesus piki den taki: “Na dati Mi taigi unu someni langa kba.

26 Mi abi furu sani san Mi kan taki fu unu, nanga furu sani fu san Mi kan krutu unu. A Wan di seni Mi kon, na a Trutru Wan. Èn san Mi yere fu En, na dati Mi e taigi den sma na grontapu.”

27 Ma den no ben ferstan tak' Yesus ben e taki nanga den fu a P'pa.

28 Dan Yesus taigi den taki: “Baka te un opo a Manpikin fu Libisma na loktu, dan un o si tak' na

Mi. Dan un o si tak' Mi no e du noti fu Misrefi, ma tak' Mi e taki soso san Mi P'pa leri Mi.

²⁹ A Wan di seni Mi kon de nanga Mi. A no libi Mi wawan, bika Mi e tan du san A lobi.”

³⁰ Di Yesus taki den sani disi, furu sma bigin bribi ini En.

Den trutru pikin fu Abraham

³¹ Dan Yesus taigi den Dyu di bribi ini En taki: “Efu un e tan du san Mi taki, dan un o de trutru sma fu Mi.

³² Dan un sa sabi san na tru, èn na dati o meki un kon fri.”

³³ Ma den sma taigi En taki: “Un na bakapikin fu Abraham. Noiti un ben de srafu fu wan sma. Fa Yu kan taki dan tak' un sa kon fri?” *

³⁴ Yesus piki den taki: “Fu tru Mi e taigi unu: Ibri sma di e sondu, na wan srafu fu sondu.

³⁵ Wan srafu no e tan fu têgo ini a famiri, ma a manpikin e tan fu têgo.

³⁶ Fu dat'ede efu a Manpikin meki un kon fri, dan un o fri fu tru.

³⁷ Mi sabi tak' un na bakapikin fu Abraham. Ma un e suku fu kiri Mi, fu di un no wani teki san Mi e taki.

³⁸ Mi e ferteri unu san Mi si na Mi P'pa, ma unu e du san un yere fu un p'pa.”

³⁹ Den piki En taki: “Abraham na wi p'pa.”

Yesus piki den baka taki: “Efu un ben de pikin fu Abraham, dan un bo du den sani san Abraham ben e du.

⁴⁰ Ma now un e suku fu kiri Mi, Mi di ferteri unu den tru sani san Mi yere fu Gado. Abraham no bo du sowan sani.

* **8:33** Mat 3:9; Luk 3:8

41 Ma unu e du san un p'pa e du.”

Den taigi En now taki: “Na Gado wawan na wi P'pa. Wi a no doroseipikin.”

42 Yesus taigi den taki: “Efu Gado ben de un P'pa, dan un bo lobi Mi, bika Mi kmopo fu Gado. Mi no kon fu Misrefi, ma na En seni Mi kon.

43 Un sabi fu sanede un no e ferstan san Mi e taigi unu? Na fu di un no man teki san Mi e taki.

44 Didibri na un p'pa, èn un lobi fu du san a wani. Sensi na a bigin a de wan kiriman. A no man taki wan sani san tru, bika a no sabi san na tru. Te a e lei, a e taki leki fa en srefi de, bika a de wan leiman èn na en meki lei.

45 Ma fu di Mi e taki san na tru, meki un no e bribi Mi.

46 Suma kan sori tak' Mi du wan sondu? Efu Mi e taki san tru, fu sanede un no e bribi Mi dan?

47 A sma di de fu Gado, e arki san Gado e taki. Ma unu a no sma fu Gado, dat' meki un no e arki.”

Yesus nanga Abraham

48 Den Dyusma taigi Yesus taki: “Un ben abi leti di un taki tak' Yu na wan Samariasma èn tak' Yu abi wan takrUYeye na Yu tapu!”

49 Ma Yesus piki den taki: “Mi no abi no wan takrUYeye na Mi tapu. Mi e gi Mi P'pa grani, ma unu e broko Mi saka.

50 Mi no e suku grani gi Misrefi. Wan Trawan de di e suku grani gi Mi, èn na En e krutu libisma.

51 Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di e du san Mi taki, no sa dede noiti.”

52 Dan den Dyusma taigi En taki: “Now wi sabi trutru tak' Yu abi wan takrUYeye na Yu tapu. Abraham nanga den profeti dede. Ma Yu e taki tak' a sma di e du san Yu taki, no sa dede noiti.

⁵³ Yu denki tak' Yu bigi moro un afo Abraham? A dede, èn den profeti srefi dede tu. San Yu e prakseri fu Yusrefi?"

⁵⁴ Yesus piki den taki: "Efu Mi e suku grani gi Misrefi, dan a no abi warti. A Wan di e gi Mi grani na Mi P'pa. Un e kari En un Gado,

⁵⁵ ma un no sabi En. Mi sabi En, èn efu Mi ben sa taki tak' Mi no sabi En, dan Mi bo de wan leiman leki unu. Ma Mi sabi En èn Mi e du san A wani.

⁵⁶ Un afo Abraham ben waktu nanga prisiri fu si a dei fu Mi. A si a dei dati èn a ben breiti."

⁵⁷ Dan den Dyu taki: "Fa a kan tak' Yu si Abraham? Yu no abi feifitenti yari ete!"

⁵⁸ Yesus piki den taki: "Fu tru Mi e taigi un taki: Fosi Abraham gebore, Mi ben de!"

⁵⁹ Dan den sma teki ston fu fringi na En tapu, ma Yesus kibri fu den no si En, dan A kmoto ini a mamakerki.

9

Yesus dresi wan breniman

¹ Di Yesus e gwe moro fara, A si wan man di ben breni sensi a gebore.

² Dan den man fu En aksi En taki: "Meister, fu sanede a man disi gebore so? Na fu di a sondu, noso fu di en m'ma nanga en p'pa sondu?"

³ Yesus piki den taki: "A no den sondu fu en, noso di fu en m'ma nanga en p'pa, meki a breni. Ma a sani disi psa fu sma kan si san Gado kan du gi en.

⁴ Solanga dei krin ete, wi mus du den wroko fu a Wan di seni Mi kon. Bika neti yuru e kon, dan no wan sma no o man wroko.

⁵ Solanga Mi de na grontapu, Mi na a faya fu grontapu.” *

⁶ Baka di Yesus taki a sani disi, A spiti na gron, A meki tokotoko fu en, dan A lobi a tokotoko gi den ai fu a man.

⁷ Dan A taigi en taki: “Go wasi yusrefi ini a watra fu Siloam.” (Siloam wani taki: Seni.) Dan a man go wasi ensrefi. Di a e drai kon baka, a ben e si.

⁸ Den sma fu en birti, nanga trawan di ben sabi en leki wan begiman, aksi taki: “A no a man disi ben e sidon e begi moni?”

⁹ Sonwan fu den taki: “Na en.”

Trawan taki: “No, ma a gersi en.”

Ne a man srefi taki: “Na mi.”

¹⁰ Dan den aksi en taki: “Fa a du kon dan tak' yu e si now?”

¹¹ A piki den taki: “A man di den e kari Yesus, meki tokotoko lobi gi mi ai, dan A taigi mi fu go wasi misrefi ini a watra fu Siloam. So mi go wasi misrefi, dan mi ben kan si.”

¹² Dan den sma aksi en taki: “Pe A de now?”

A man piki taki: “Mi no sabi.”

¹³ Dan den tyari a man di ben breni go na den Fariseiman.

¹⁴ A dei di Yesus meki a tokotoko dresi a man ai, ben de wan sabadei.

¹⁵ Dan den Fariseiman srefi aksi a man fa a du kon tak' a kan si. A man taigi den taki: “Yesus lobi tokotoko gi mi ai. Dan mi go wasi misrefi, èn now mi kan si.”

¹⁶ Dan sonwan fu den Fariseiman taki: “A no Gado seni a man disi kon, bika A no e hori a sabadei.”

* **9:5** Mat 5:14; Yoh 8:12

Ma trawan taki: “Fa wan sondusma kan du den marki disi?” A sani disi tyari prati kon na den mindri.

¹⁷ Dan den aksi a breniman baka taki: “San yu e taki fu En? Na yu ai A dresi!”

A man piki den taki: “En na wan profeiti.”

¹⁸ Den fesiman fu den Dyu no ben wani bribi tak' a man ben breni, ma tak' a e si now, te leki den seni kari en m'ma nanga en p'pa kon.

¹⁹ Den aksi den taki: “A man disi na yu man-pikin? A tru tak' a ben breni di a gebore? Fa a du kon tak' a e si now?”

²⁰ Den piki taki: “Wi sabi tak' a man disi na wi man-pikin èn tak' a ben breni sensi a gebore.

²¹ Ma fa a du kon tak' a e si now, wi no sabi. Èn wi no sabi tu suma dresi en ai fu a si. Aksi en, a bigi nofo fu taki gi ensrefi.”

²² A m'ma nanga a p'pa taki so fu di den ben e frede den fesiman fu den Dyu. Bika den man dati ben meki mofo kba tak' efu wan sma sa taki tak' Yesus na a Mesias, den bo puru a sma dati ini a Dyukerki.

²³ Fu dat'ede a m'ma nanga a p'pa piki den taki: “A bigi nofo. Aksi en.”

²⁴ So den seni kari a breniman baka, dan den taigi en taki: “Gi Gado a grani!* Bika un sabi tak' a man disi na wan sondusma.”

²⁵ A man piki den taki: “Efu a man na wan sondusma, dati mi no sabi. Ma wan sani mi sabi: Mi ben breni, ma now mi e si!”

* **9:24** Disi ben de a Dyufasi fu komanderi wan sma fu a taki san na tru. (Luku Jozua 7:19).

26 Den man aksi en taki: “San A du nanga yu? Fa A du meki yu si?”

27 A piki den taki: “Mi taigi un kba, ma un no arki. Sanede un wani yere a sani ete wan leisi? Na tron un wani tron bakaman fu En tu?”

28 Ne den kosi en, dan den taigi en taki: “Yu na wan bakaman fu En, ma wi na bakaman fu Moses.

29 Un sabi tak' Gado ben taki nanga Moses. Ma un no sabi pe a man disi kmoto.”

30 Dan a man piki den taki: “Na wan ferwondru sani tak' A dresi mi ai, ma un no sabi pe A kmoto.

31 Wi sabi tak' Gado no e arki sondusma. Ma A e arki den sma di e lespeki En èn di e du san A wani.

32 Noiti a psa ete tak' wan sma opo den ai fu wan sma di gebore breni.

33 Efu a man disi no ben kmoto fu Gado, A no bo man du noti.”

34 Den piki a man taki: “Yu gebore ini sondu, dan yu wani kon gi un leri?” Dan den yagi en gwe.

35 Yesus ben kisi fu yere tak' den yagi a man. So di A miti en, A aksi en taki: “Yu e bribi ini a Manpikin fu Libisma?”

36 A man piki taki: “Masra, taigi mi suma na En, fu mi kan go bribi ini En.”

37 Yesus piki en taki: “Yu si En kba. Na a Wan di e taki nanga yu.”

38 Ne a man taki: “Masra, mi e bribi.” Dan a anbegi En.

39 Dan Yesus taki: “Mi kon na grontapu fu koti a krutu disi: Brenisma o kon si èn den sma di e si, o kon breni.”

⁴⁰ Wantu Fariseiman di ben drape nanga En, yere san A taki. Dan den aksi En taki: “Yu wani taigi un tak' un breni tu?”

⁴¹ Yesus piki den taki: “Efu un ben breni, dan un no bo abi sondu. Ma fu di un taki tak' un e si, meki un no e kisi pardon fu un sondu.”

10

A trutru skapuman

¹ “Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di no psa na a doro fu kon ini a skapupen, ma di kren wan tra presi kon inisei, na wan fufuruman nanga wan abani.

² A sma di e psa na a doro fu kon inisei, na a skapuman.

³ A waktiman e opo a doro gi en, èn den skapu e arki en sten. A e kari den skapu fu en na den nen, èn a e tyari den go na dorosei.

⁴ Baka te a tyari ala den skapu fu en go na dorosei, a e waka na den fesi, dan den skapu e waka kon na en baka, bika den sabi en sten.

⁵ Ma den no bo waka baka wan sma di den no sabi. Den bo lon gwe fu di den no sabi en sten.”

⁶ Yesus ferteri den a agersitori disi, ma den no ben ferstan san A ben wani taki.

⁷ Dat' meki A taigi den baka taki: “Fu tru Mi e taigi unu: Mi na a doro fu den skapu.

⁸ Ala sma di ben kon na Mi fesi na fufuruman nanga abani, ma den skapu no arki den.

⁹ Mi na a doro. Efu wan sma psa na Mi kon inisei, Mi sa ferlusu en. A sa go kon èn a sa feni nyanyan.

¹⁰ A fufuruman e kon soso fu fufuru, fu kiri, èn fu pori sani. Mi kon fu gi sma libi, èn fu sorgu tak' den abi en bogobogo.

¹¹ Mi na a bun skapuman. A bun skapuman de klari fu dede gi den skapu fu en.

¹² Ma wan wrokoman di den yuru fu luku den skapu, no de leki a skapuman di abi den skapu. Te a si tak' wan tigri e kon, a e libi den skapu dan a lon gwe. So a tigri kan grabu wan skapu, dan a panya den trawan.

¹³ A wrokoman e lon gwe bika na yuru den ben yuru en, èn a no abi firi gi den skapu.

¹⁴ Mi na a bun skapuman. Mi sabi den skapu fu Mi èn den skapu sabi Mi,

¹⁵ soleki fa a P'pa sabi Mi èn Mi sabi a P'pa. Èn Mi de klari fu dede gi den skapu. *

¹⁶ Mi abi tra skapu tu san no de fu a skapupen disi. Mi mus tyari den kon tu. Den o arki Mi sten, dan den tu grupu skapu o tron wán, èn den o abi wán skapuman.

¹⁷ Mi P'pa lobi Mi bika Mi e gi Mi libi abra fu dede, fu Mi teki en baka.

¹⁸ No wan sma e teki Mi libi. Na Mi srefi e gi en abra. Mi abi makti fu gi Mi libi abra, èn Mi abi makti fu teki en baka. Disi na san Mi P'pa ben taigi Mi tak' Mi mus du.”

¹⁹ Di Yesus taki den sani disi, wan prati kon baka na mindri den Dyu.

²⁰ Furu fu den taki: “Un no mus arki a man disi. A law èn A abi wan takrueye na En tapu.”

²¹ Ma trawan fu den taki: “Wan sma di abi wan takrueye na en tapu, no e taki leki fa a man

* **10:15** Mat 11:27; Luk 10:22

disi e taki. Èn wan takruyeye no man meki wan brenisma si baka.”

Yesus taki suma A de

²² A ben de a kowruten èn a ben de a ten fu a Hanukafesa na ini Yerusalem.

²³ Yesus ben e waka ini a mamakerki na a presi di den kari a Gadri fu Salomo.

²⁴ Den fesiman fu den Dyu kon lontu En dan den taigi En taki: “Olanga Yu o hori unu ini a span ete? Taigi unu krin efu Yu na a Mesias.”

²⁵ Yesus piki den taki: “Mi taigi unu kba, ma un no e bribi. Den wondru san Mi e du ini a nen fu Mi P'pa e sori suma na Mi.

²⁶ Ma un no e bribi, bika unu a no skapu fu Mi.

²⁷ Den skapu fu Mi e arki Mi sten. Mi sabi den, èn den e waka na Mi baka.

²⁸ Mi e gi den a libi fu têgo, èn noiti den o go lasi. No wan sma o man hari den puru na Mi anu.

²⁹ Mi P'pa di gi Mi den, bigi moro ala sani. Èn no wan sma kan hari den puru na En anu.*

³⁰ Mi nanga a P'pa na wan.”

³¹ Dan den Dyu teki ston baka fu fringi na En tapu.

³² Ma Yesus taigi den taki: “Mi meki un si someni bun wroko di Mi P'pa meki Mi du. Fu sortu wan fu den un wani ston Mi kiri?”

³³ Den piki En taki: “A no fu wan bun wroko un wani ston Yu kiri, ma fu di Yu afrontu Gado. Bika Yu leki wan libisma e taki tak' Yu na Gado.” *

* **10:29** Un kan puru a pisi disi so tu: “San Mi P'pa gi Mi bigi moro ala sani. Èn no wan sma kan hari den puru na En anu.” * **10:33**
Lev 24:16

34 Yesus piki den baka taki: “A skrifi ini a wèt fu unu taki: ‘Mi taki tak' un na gado.’ *

35 Un sabi tak' san skrifi ini a Santa Buku tan skrifi. So efu Gado kari den sma di yere En wortu ‘gado,’

36 fa un kan taki tak' Mi e afrontu Gado fu di Mi taki tak' Mi na a Manpikin fu Gado? Na Gado poti Mi aparti dan A seni Mi kon na grontapu.

37 Efu Mi no e du den wroko fu Mi P'pa, dan un no abi fu bribi Mi.

38 Ma efu na dati Mi e du, dan un mus bribi den wroko, awinsi un no wani bribi Mi. Dan un o kon sabi krin tak' Mi P'pa de ini Mi, èn Mi de ini Mi P'pa.”

39 Dan den pruberi fu grabu En baka, ma den no feni En fu grabu.

40 Dan Yesus abra go baka na a tra sei fu a Yordanliba, na a presi pe Yohanes ben bigin dopu sma, dan A tan drape. *

41 Furu sma kon na En. Den taki: “Yohanes no meki un si no wan marki. Ma ala san a ben taki fu a man disi kon tru.”

42 Dan furu fu den sma drape bribi na ini Yesus.

11

Lasarus kon na libi baka

1 Wan man Lasarus ben e siki. A ben de fu a dorpu Betania, pe Maria nanga en sisa Marta ben e libi. *

2 A Maria disi na a uma di ben kanti a switismeri-oli tapu Yesus, dan a drei den futu

* 10:34 Ps 82:6 * 10:40 Yoh 1:28 * 11:1 Luk 10:38-39

fu En nanga en edewiwiri. Na en brada Lasarus ben e siki.*

³ So den tu sisa seni boskopu gi Yesus taki: “Masra, a wan di Yu lobi so, e siki.”

⁴ Di Yesus kisi a boskopu, A taki: “Dede a no a kba fu a siki disi, ma a psa fu Gado nanga En Manpikin kisi grani.”

⁵ Yesus ben lobi Marta, nanga en sisa, nanga Lasarus.

⁶ Ma di A yere tak' Lasarus e siki, A tan ete tu dei na a presi pe A ben de.

⁷ Baka den tu dei, A taigi den man fu En taki: “Kon meki un drai go baka na Yudea.”

⁸ Ne den man fu En taki: “Ma Meister, a no langa di den Dyu ben wani ston Yu kiri. Dan Yu wani drai go drape baka?”

⁹ Yesus piki den taki: “Twarfu yuru fu wan dei na deiten. Efu wan sma e waka deiten, a no e stotu en futu, bika a e si pe a e go.

¹⁰ Ma efu a e waka neti yuru, a e stotu en futu, bika ensrefi no abi faya.”

¹¹ Baka di Yesus taki a sani disi, A taigi den moro fara taki: “Un mati Lasarus e sribi, ma Mi e go wiki en.”

¹² Dan den man fu En taigi En taki: “Ma Masra, efu a e sribi dan a o kon betre baka.”

¹³ San Yesus ben wani taki, na tak' Lasarus dede. Ma den man fu En ben ferstan tak' na sribi Lasarus e sribi.

¹⁴ Ne A taigi den krin taki: “Lasarus dede.

¹⁵ Ma Mi breiti gi unu tak' Mi no ben drape, bika now a bribi fu unu kan kon moro tranga. Kon meki un go na en.”

* 11:2 Yoh 12:3

16 Wan fu den man fu Yesus di ben nen Tomas, ma den ben e kari en Didimus tu, taigi den trawan taki: “Kon meki un go, dan un dede nanga En.”

17 Di Yesus doro, A kisi fu yere tak' Lasarus ben beri fo dei kba.

18 Betania ben de krosbei fu Yerusalem, a no ben doro dri kilometer srefi.

19 Furu fu den Dyusma ben kon na Marta nanga Maria fu trowstu den fu di den lasi den brada.

20 Di Marta yere tak' Yesus e kon, a waka go miti En. Ma Maria tan sidon na oso.

21 Dan Marta taigi Yesus taki: “Masra, efu Yu ben dya, mi brada no bo dede.

22 Ma aladi a dede kba, mi sabi tak' Gado o gi Yu ala san Yu e aksi En.”

23 Dan Yesus taigi en taki: “Yu brada o kon na libi baka.”

24 Marta piki taki: “Mi sabi tak' a o kon na libi baka tapu a laste dei, te ala dedesma o opo baka.”

25 Yesus taki: “Na Mi e wiki dede èn na Mi e gi libi. A sma di e bribi na ini Mi sa libi, awinsi a dede.

26 Èn iniwan sma di e libi èn di e bribi na ini Mi, no sa dede noiti moro. Yu e bribi dati?”

27 Marta piki En taki: “Iya Masra, mi e bribi tak' Yu na a Mesias, a Manpikin fu Gado di bo kon na grontapu.”

28 Di Marta taki disi, a drai go kari en sisa Maria, dan a taigi en saf'safri taki: “A Meister doro. A seni kari yu.”

29 Di Maria yere dati, a opo wantron go na Yesus.

30 Yesus no ben doro ini a dorpu ete. A ben tnapu ete pe Marta ben miti En.

31 Den Dyu di ben de nanga Maria ini a oso fu trowstu en, si fa a opo es'esi go na dorosei, dan den

waka go na en baka. Den ben prakseri tak' na krei a e go krei na a grebi.

³² Di Maria doro pe Yesus ben de èn a si En, a fadon tapu en kindi na En futu, dan a taki: “Masra, efu Yu ben dya, mi brada no bo dede.”

³³ Di Yesus si fa Maria nanga den Dyu di kon nanga en e krei, A soktu dipi. Dan nanga dipi sari

³⁴ A aksi den taki: “Pe un beri en?”

Den piki En taki: “Masra, kon meki un sori Yu.”

³⁵ Dan Yesus krei.

³⁶ Ne den Dyusma taki: “Ai, yu kan si tak' A ben lobi en.”

³⁷ Ma sonwan fu den taki: “Efu a Man disi ben man meki a breniman si baka, fa A no ben kan meki a man disi no dede?”

³⁸ Yesus soktu baka dan A waka go na a grebi. A ben de wan bergi-olo èn a mofo fu en ben tapu nanga wan ston.

³⁹ Dan Yesus taki: “Puru a ston!”

Ma Marta, a sisa fu a wan di dede, taki: “Masra, a musu e smeri, bika na fo dei a dede kba.”

⁴⁰ Ma Yesus taigi en taki: “Mi no taigi yu tak' efu yu e bribi, yu o si a glori fu Gado?”

⁴¹ So den puru a ston. Dan Yesus opo En ai go na loktu, A taki: “Mi P'pa, Mi e taki Yu tangi tak' Yu piki Mi begi.

⁴² Mi sabi tak' ala leisi Yu e piki Mi begi. Ma Mi e taki so fu den sma ede di tnapu lontu Mi, fu den bribi tak' na Yu seni Mi kon.”

⁴³ Baka di Yesus begi, A bari taki: “Lasarus, kon na dorosei!”

⁴⁴ Dan a man di ben dede kon na dorosei. En anu nanga en futu ben domru nanga dedekrosi èn en

ede ben domru nanga wan anyisa. Dan Yesus taigi den taki: “Puru den sani na en skin, meki a go.”

Den fesiman fu den Dyu meki mofo fu kiri Yesus

⁴⁵ Furu fu den Dyusma di ben kon na Maria, bribi ini Yesus di den si san A du.

⁴⁶ Ma wantu fu den go ferteri den Fariseiman san Yesus du.

⁴⁷ Dan den prenspari domri nanga den Fari-seiman kari a Grankrutu fu den Dyu kon na wan. Den aksi den taki: “San wi o du nanga a man disi, bika A e sori den sma someni marki.

⁴⁸ Efu wi libi En meki A du san A wani, ala sma o bribi ini En. Dan den Romeinisma o kon broko a presi disi en den o yagi a pipel.”

⁴⁹ Wan fu den man ben nen Kayafas. Na en ben de grandomri a yari dati. A taigi den taki: “Un no sabi noti!

⁵⁰ Na ferstan un no man ferstan tak' a moro bungi unu tak' wan man nomo dede gi a pipel, prefu ala sma dede?”

⁵¹ Kayafas no ben taki a sani disi fu ensrefi, ma leki grandomri fu a yari dati, a ben e taki na fesi tak' Yesus bo dede gi a pipel fu Israel.

⁵² Ma a no gi den wawan. A bo dede tu gi den tra pikin fu Gado di panya na grontapu, fu tyari den kon na wan.

⁵³ Bigin fu a dei dati den bigin kruderi fa den bo man kiri Yesus.

⁵⁴ Dat' meki Yesus no ben e waka fri moro na mindri den Dyu. A go na a foto Efraim, san de ini wan kontren krosbei fu a dreisabana. Dan A tan drape nanga den man fu En.

⁵⁵ A Paskafesa fu den Dyu ben de krosbei. Dat' meki furu sma ben e hari kmopo fu den boiti

presi go na Yerusalem, fu meki densrefi klari gi a Paskafesa fosi a bigin.

⁵⁶ Den sma ben e luku efu den bo si Yesus. Di den ben de ini a mamakerki, a wan ben e aksi a trawan taki: “Yu prakseri tak' Yesus o kon na a fesa?”

⁵⁷ Bika den prenspari domri nanga den Fari-seiman ben taigi den sma tak' efu den sabi pe Yesus de, dan den mus fu kon taigi den, fu den kan grabu En.

12

Maria kanti switismeri-oli na tapu Yesus futu

¹ Siksi dei fosi a Paskafesa, Yesus doru na Betania pe Lasarus ben e tan, di A ben meki kon na libi baka.

² Drape den hori wan fesa gi Yesus. Marta ben e yepi nanga nyansani èn Lasarus ben de wan fu den sma di ben de na tafra nanga En.

³ Dan Maria teki wan afu liter diri switismeri-oli san ben meki fu nardus rutu. A kanti a oli na Yesus futu dan a drei den nanga en edewiwiri. A switi smeri fu a oli panya ini a heri oso. *

⁴ Ne Yudas Iskariot, a man fu Yesus di bo seri En bakaten, taki:

⁵ “Fu sanede un no seri a oli disi gi dri hondro solfrumoni, dan un prati a moni gi pôtisma?”

⁶ A no taki disi fu di a ben prakseri den pôtisma, ma fu di a ben de wan fufuruman. Na en ben hori a moni, èn a ben gwentu fu teki gi ensrefi.

⁷ Dan Yesus taki: “Un libi en. A ben kibri a oli disi fu meki Mi klari fu Mi beri.

* **12:3** Luk 7:37-38

8 Pôtisma de ala ten nanga unu, ma Mi no o de ala ten nanga unu.” *

9 Wan bigi grupu Dyusma ben kon yere tak' Yesus de na Betania. So den go drape, ma a no fu Yesus wawan. Den ben wani si Lasarus tu, di A ben meki kon na libi baka.

10 Dan den prenspari domri meki mofo fu kiri Lasarus tu,

11 bika fu en ede furu fu den Dyu ben libi den, dan den bribi ini Yesus.

Fa Yesus doro na Yerusalem

12 A tra dei fu en a bigi grupu sma di ben kon na a fesa yere tak' Yesus e kon na Yerusalem.

13 So den koti palmtaki, dan den waka go miti En. Den ben e bari taki: *

Hosana!

Blesi de tapu a Wan

di e kon ini a nen fu Masra!

Blesi fu a Kownu fu Israel!

14 Yesus si wan yongu buriki, dan A go sidon na en tapu. A psa leki fa a skrifi taki:

15 Sma fu Yerusalem, no frede!

Luku, yu Kownu e kon.

A e sidon tapu wan yongu buriki. *

16 Di den sani disi psa, den man fu Yesus no ben ferstan ete san den ben wani taki. Ma baka di Yesus opo go na heimel, dan fosi den memre tak' den sani disi ben skrifi fu En, èn tak' den du den sani disi nanga En.

17 Di Yesus kari Lasarus kmoto fu a grebi meki a kon na libi baka, wan bigi grupu sma ben drape. Den sma dati ben e ferteri trawan fu a sani disi.

* 12:8 Deut 15:11 * 12:13 Ps 118:25-26 * 12:15 Zach 9:9

18 Fu dat'ede furu sma waka go miti En, bika den ben yere fu a marki san A ben meki den sma si.

19 Ne den Fariseiman taigi makandra taki: “Un e si tak' noti san un du e yepi. Luku, heri grontapu e waka na En baka!”

Yesus e taki tak' A mus dede

20 Na mindri den sma di ben go fu anbegi Gado na a Paskafesa, yu ben abi wantu Grikisma.

21 Den man disi go na Filipus, di ben kmoto fu Betsaida ini Galilea, dan den aksi en taki: “Masra, un wani si Yesus.”

22 Dan Filipus go taigi Andreas, dan den ala tu go taigi Yesus.

23 Yesus piki den taki: “A yuru doro tak' a Manpikin fu Libisma mus kisi grani.

24 Fu tru Mi e taigi un taki: Efu wan ai padi no fadon na gron dan a dede, a e tan wan ai padi. Ma efu a dede, dan a e gi furu nyanyan.

25 A sma di lobi en libi, o lasi en. Ma a sma di no lobi en libi dya na grontapu, e kibri en fu a libi fu têgo.*

26 Efu wan sma e dini Mi, a mus waka na Mi baka. Dan pe Mi de, drape Mi knekti sa de tu. Efu wan sma e dini Mi, dan Mi P'pa sa gi en bigi nen.

27 Now Mi e sari. Mi no sabi san Mi mus taki. Mi kan aksi Mi P'pa fu puru Mi ini den sani di de fu kon, ma Mi kon fu psa den sani disi.”

28 Dan Yesus taki: “P'pa, meki Yu nen kisi grani!”

Ne wan sten taki kmoto fu heimel: “Mi gi en grani kba, èn Mi sa gi en grani baka.”

* 12:25 Mat 10:39; 16:25; Mrk 8:35; Luk 9:24; 17:33

²⁹ A bigi grupu sma di ben tnapu drape yere a sani. Sonwan fu den taki: “Na dondru bari.” Ma trawan fu den taki: “Na wan engel taki nanga En.”

³⁰ Dan Yesus taigi den taki: “A sten disi no taki fu Mi ede, ma a ben taki gi unu.

³¹ Now a ten doro fu krutu grontapu. Now den o yagi a wan gwe di e basi a grontapu disi.

³² Ma te den opo Mi go na loktu, dan Mi sa hari ala sma kon na Mi.”

³³ Yesus taki a sani disi fu sori den sma fa A o dede.

³⁴ Ala den sma piki En taki: “A wèt e leri unu tak' a Mesias o tan fu têgo. Dan fa Yu kan taigi unu tak' den mus opo a Manpikin fu Libisma? Suma na a Manpikin fu Libisma dan?” *

³⁵ Yesus piki den taki: “A faya de wan syatu pisten na un mindri ete. Un waka solanga un abi faya, fu a dungru no tapu un na pasi. A sma di e waka ini a dungru no sabi pe a e go.

³⁶ Un mus fertrow a faya solanga a de nanga unu, fu un kan de pikin fu a faya.”

Di Yesus kba taki den sani disi, A gwe go kibri gi den.

Den fesiman no wani bribi

³⁷ Aladi Yesus meki den sma si someni marki, toku den no ben wani bribi ini En.

³⁸ Na so a sani san a PROFEITI Yesaya ben skrifti kon tru. A ben skrifti:
 Masra, no wan sma bribi
 a boskopu fu unu,
 èn no wan sma ferstan
 tak' a ben de Yu krakti. *

* **12:34** Ps 89:37; Ezeq 37:25; Dan 7:14 * **12:38** Jes 53:1

39 Den sma no ben man bribi, bika Yesaya ben skrifi wan tra presi taki:

40 A tapu den ai,
èn A tranga den ati.

Noso den bo si nanga den ai
èn den bo ferstan nanga den ati
tak' den mus drai den libi
fu Mi kan dresi den.*

41 Yesaya ben taki a sani disi bika a ben si a glori fu Yesus èn a ben taki fu En.

42 Toku furu fu den edeman srefi ben e bribi ini Yesus. Ma den no ben wani meki sma sabi, fu di den ben frede tak' den Fariseiman bo yagi den puru fu a Dyukerki.

43 Bika den ben lobi te libisma e gi den grani, moro leki te Gado ben e gi den grani.

44 Dan Yesus bari taki: “A sma di e bribi ini Mi, no e bribi ini Mi wawan, ma a e bribi tu ini a Wan di seni Mi kon.

45 A sma di e si Mi, e si a Wan di seni Mi kon.

46 Mi kon na grontapu leki wan faya, fu meki tak' den sma di e bribi ini Mi no tan ini a dungru.

47 Efu wan sma arki san Mi e leri, ma a no e du san Mi taki, Mi no o krutu en. Bika Mi no kon fu krutu grontapu, ma fu ferlusu grontapu.

48 Ma a sma di no wani Mi, èn di no e teki san Mi taki, abi wan sani di o krutu en. A wortu san Mi taki o krutu en tapu a laste dei.

49 Bika Mi no taki fu Misrefi, ma a P'pa di seni Mi kon, taigi Mi san Mi mus taki èn san Mi mus leri den sma.

50 Mi sabi tak' san Mi P'pa taki, e gi a libi fu têgo. Fu dat'ede Mi e taki leki fa a P'pa taigi Mi fu taki.”

* 12:40 Jes 6:10

13

Yesus wasi den futu fu den man fu En

¹ Fosi a Paskafesa doro, Yesus ben sabi tak' a ten doro fu A libi grontapu go na En P'pa. Èn A lobi den sma fu En di A ben lobi na grontapu, te na a kba.

² A pisten di Yesus nanga den man fu En ben e nyan, dan didibri ben gi Yudas, a manpikin fu Simon Iskariot, a prakseri kba fu a seri En.

³ Yesus ben sabi tak' a P'pa ben poti ala sani na ini En anu. A ben sabi tak' A ben kmopo fu Gado èn tak' A bo drai go baka na En.

⁴ Dat' meki A opo, A puru En tap'sei krosi, dan A tai wan duku lontu En bere.

⁵ Baka dati A kanti watra na ini wan beki, dan A bigin wasi den futu fu den man fu En. Dan A drei den nanga a duku san ben tai lontu En bere.

⁶ Di a doro na Simon Petrus, a disi taigi En taki: “Masra, na wasi Yu wani wasi mi futu?”

⁷ Yesus piki en taki: “Yu no man ferstan san Mi e du now, ma wan dei yu o sabi.”

⁸ Dan Petrus taki: “Masra, solanga mi e libi, Yu no sa wasi mi futu!”

Ma Yesus piki en taki: “Efu Mi no wasi yu futu, yu no man de wan sma fu Mi.”

⁹ Ne Simon Petrus piki En taki: “Masra, dan Yu no mus wasi mi futu wawan, ma mi anu nanga mi ede tu.”

¹⁰ Yesus taigi en taki: “A sma di wasi en skin, krin kba. A abi fu wasi en futu nomo. Un krin, ma a no un alamala.”

¹¹ Yesus taki so bika A ben sabi kba suma bo seri En. Dat' meki A taigi den taki den alamala no krin.

12 Di A kba wasi den futu, A weri En tap'sei krosi, dan A go sidon na En presi baka. Dan A taigi den taki: “Un ferstan san Mi du gi unu? *

13 Unu e kari Mi Meister nanga Masra, èn un abi leti, bika na dati Mi de tu.

14 Efu Mi leki un Masra nanga un Meister, wasi un futu, dan un mus wasi makandra futu tu.

15 Bika Mi gi un wan eksemple, fu un kan du leki fa Mi ben du gi unu.

16 Fu tru Mi e taigi un taki: Wan knekti no hei moro en masra, èn wan boskopuman no hei moro a wan di seni en. *

17 Now di un sabi den sani disi, Gado sa blesi unu efu un du den.

18 San Mi e taki no de gi un alamala. Mi sabi den sma di Mi ben teki. Ma a musu psa leki fa a skrifi ini a Santa Buku. A skrifi taki: ‘A wan di nyan Mi brede, opo en bakafutu fu trapu Mi.’ *

19 Mi e taigi un a sani disi na fesi, fu te a psa un kan bribi tak' Mi de suma Mi de.

20 Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di opo en doro gi a wan di Mi seni, e opo en gi Mi. Èn a sma di opo en doro gi Mi, e opo en gi a Wan di seni Mi.” *

Yesus sori den suma o seri En

21 Baka di Yesus taki den sani disi, A firi wan dipi sari, dan A taigi den taki: “Fu tru Mi e taigi unu: Wan fu unu o seri Mi.”

22 Den man fu En luku makandra ferwondru. Den no ben sabi suma A e taki.

* **13:12** Luk 22:27 * **13:16** Mat 10:24; Luk 6:40; Yoh 15:20

* **13:18** Ps 41:10 * **13:20** Mat 10:40; Mrk 9:37; Luk 9:48; 10:16

²³ Wan fu den man fu Yesus, a wan di Yesus ben lobi, ben de let' na En sei.

²⁴ Dan Simon Petrus sori en fu a aksi Yesus suma A e taki.

²⁵ So a man disi dribi go moro krosbei, dan a aksi Yesus taki: “Masra, suma na en?”

²⁶ Yesus piki en taki: “Mi o dopu a pisi brede disi ini a komki, dan Mi o langa en gi a sma dati.” So Yesus dopu a pisi brede ini a komki, dan A langa en gi Yudas, a manpikin fu Simon Iskariot.

²⁷ Di Yudas teki a pisi brede, Satan kon ini en ati. Dan Yesus taigi en taki: “Opo, go du es'esi san yu wani du.”

²⁸ Ma no wan fu den trawan drape ben ferstan fu sanede Yesus taigi en a sani disi.

²⁹ Yudas ben de a man di ben e hori a moni gi den. Dat' meki sonwan fu den ben prakseri tak' Yesus seni en fu go bai den sani di ben de fanowdu fu hori a Paskafesa. Trawan fu den ben prakseri tak' Yesus seni en go fu gi den pôtisma wan sani.

³⁰ So Yudas teki a pisi brede, dan a gwe wantron. A ben de neti yuru.

³¹ Baka di Yudas gwe, Yesus taki: “A ten doro now tak' a Manpikin fu Libisma e kisi glori, èn so Gado e kisi glori tu.

³² Efu a Manpikin meki Gado kisi glori, dan Gado sa meki a Manpikin kisi glori tu. Èn A o du dati wantron.

³³ Mi pikin, na wan syatu pisten ete Mi de nanga unu. Un o suku Mi, ma Mi taigi unu a srefi sani san Mi ben taigi den Dyu: ‘Pe Mi e go, un no man kon.’

*

* 13:33 Yoh 7:34

³⁴ Wan nyun sani Mi e komanderi un fu du: Un mus lobi makandra. Leki fa Mi ben lobi unu, na so un mus lobi makandra tu. *

³⁵ Efu un lobi makandra, dan ala sma o sabi tak' un na sma fu Mi.”

Yesus warskow Petrus

³⁶ Simon Petrus aksi En taki: “Masra, pe Yu e go?”

Yesus piki en taki: “Pe Mi e go, yu no man kon now nanga Mi. Ma baka wan pisten yu o kon tu.”

³⁷ Dan Petrus aksi En taki: “Masra, fu sanede mi no man kon now nanga Yu? Mi klari fu dede gi Yu.”

³⁸ Yesus piki en taki: “Yu klari fu dede gi Mi? Fu tru Mi e taigi yu taki: Fosi kakafowru bari, yu o taki dri leisi tak' yu no sabi Mi.”

14

Yesus wawan kan tyari wan sma go na a P'pa

¹ Dan Yesus taigi den man fu En taki: “Un no abi fu sari so. Un e bribi ini Gado, so un mus bribi ini Mi tu.

² Ini a oso fu Mi P'pa yu abi furu presi fu tan. Efu a no ben de so, dan Mi bo taigi unu. Mi e go drape fu meki presi klari gi unu.

³ Te Mi kba meki presi klari gi unu, dan Mi o drai kon teki unu, fu un kan de pe Mi de.

⁴ Un sabi fa fu kon na a presi pe Mi e go.”

⁵ Dan Tomas taigi En taki: “Masra, un no sabi pe Yu e go. Fa un kan sabi a pasi dan?”

* **13:34** Yoh 15:12,17; 1Yoh 3:23; 2Yoh 5

⁶ Yesus piki taki: “Mi na a pasi, na Mi e sori san na tru, èn na Mi e gi libi. Sondro Mi no wan sma kan kon na a P'pa.

⁷ Efu un ben sabi Mi, dan un bo sabi Mi P'pa tu. Bigin fu now, un sabi En èn un si En.”

⁸ Dan Filipus taigi En taki: “Masra, ala san un wani, na fu Yu sori unu a P'pa.”

⁹ Yesus piki en taki: “Filipus, luku o langa Mi de kba na unu, dan yu no sabi Mi ete? A sma di si Mi, si a P'pa tu. Fa yu kan aksi Mi dan fu Mi sori unu a P'pa?

¹⁰ Un no e bribi tak' Mi de ini a P'pa, èn a P'pa de ini Mi? San Mi e taki, Mi no e taki fu Misrefi. Ma a P'pa di e tan ini Mi, e du En wroko.

¹¹ Un kan bribi Mi tak' Mi de ini a P'pa èn a P'pa de ini Mi. Ma efu un no wani bribi san Mi e taki, dan un mus bribi den wroko di Mi ben du.

¹² Fu tru Mi e taigi un taki: A sma di e bribi ini Mi, sa du den srefi wondru di Mi du, èn a sa du moro bigi wan, bika Mi e go na a P'pa.

¹³ Awinsi san un aksi ini Mi nen, Mi sa du en, fu a Manpikin kan gi a P'pa glori.

¹⁴ Efu un aksi Mi wan sani ini Mi nen, Mi o du en.”

Yesus pramisi tak' a Santa Yeye o kon

¹⁵ “Efu un lobi Mi, un o du san Mi e komanderi un fu du.

¹⁶ Dan Mi o aksi a P'pa meki A seni wan tra Trowstuman kon gi unu, di sa tan nanga unu fu têgo.

¹⁷ Dati na a Yeye di e sori san na tru. Den grontapusma no o man kisi En, bika den no e si En,

èn den no sabi En. Ma un dati sabi En, bika A de na unu, èn A sa tan ini unu.

¹⁸ Mi no o libi un na baka leki pikin di no abi m'ma nanga p'pa. Mi o kon baka na unu.

¹⁹ Wan syatu pisten ete, dan den grontapusma no o si Mi moro. Ma unu o si Mi, bika Mi e libi èn un o libi tu.

²⁰ Tapu a dei dati un sa kon sabi tak' Mi de ini Mi P'pa, èn tak' unu de ini Mi èn Mi de ini unu.

²¹ A sma di du san Mi komanderi en fu du, dati na a sma di lobi Mi. Mi P'pa o lobi a sma di lobi Mi. Mi srefi o lobi en tu èn Mi o meki a kon sabi Mi trutru.”

²² Dan Yudas aksi Yesus taki: “Masra, fu sanede Yu o meki unu kon sabi Yu, ma Yu no o meki grontapu sabi?” A man di aksi Yesus a sani disi, no ben de Yudas Iskariot.

²³ Yesus piki en taki: “Efu wan sma lobi Mi, a sa hori ensrefi na den wortu fu Mi. Dan Mi P'pa sa lobi en, èn Mi nanga Mi P'pa o kon tan nanga en.

²⁴ A sma di no lobi Mi, no e hori ensrefi na den wortu fu Mi. Èn den sani san un e yere Mi taki, no e kmoto fu Misrefi, ma den kmoto fu a P'pa di seni Mi kon.

²⁵ Mi ferteri un den sani disi now di Mi de dya nanga unu ete.

²⁶ Ma a P'pa o seni a Trowstuman kon ini Mi nen. Dati na a Santa Yeye di o leri un ala sani èn di o meki un memre ala den sani di Mi ben taigi unu.

²⁷ Freide Mi e libi gi unu. A freide fu Mi, Mi e gi unu. A no a freide di grontapu e gi. Dat' meki un no mus sari èn un no mus frede.

²⁸ Un yere di Mi taigi un taki: ‘Mi e gwe, ma Mi o drai kon baka na unu.’ Efu un ben lobi Mi, un bo

breiti tak' Mi e go na a P'pa, bika a P'pa bigi moro Mi.

²⁹ Mi taigi un a sani disi na fesi, fu un kan bribi te a psa.

³⁰ Mi no abi furu ten moro fu taki nanga unu, bika a wan di e basi grontapu e kon. A no abi makti moro Mi,

³¹ ma grontapu mus kon sabi tak' Mi lobi a P'pa èn tak' Mi e du ala sani leki fa A taigi Mi fu du.”

Dan Yesus taki: “Opo, kon un kmoto fu dya.”

15

Yesus na a trutru droifibon

¹ “Mi na a trutru droifibon, èn Mi P'pa na a gronman.

² Ala den taki fu Mi di no e gi nyanyan, A e koti puru. Èn A e krin ibri taki di e gi nyanyan, fu a kan gi moro furu.

³ Den sani san Mi taigi unu, meki un kon krin kba.

⁴ Un tan ini Mi, soleki fa Mi e tan ini unu. Leki fa a taki no man gi nyanyan fu ensrefi efu a no de na a droifibon, na so un no man gi nyanyan tu efu un no tan ini Mi.

⁵ Mi na a droifibon èn unu na den taki. A sma di e tan ini Mi èn Mi e tan ini en, e gi furu nyanyan. Bika sondro Mi un no man du noti.

⁶ A sma di no e tan ini Mi, gersi wan taki di den trowe. Te a drei, den sma e tyari den taki kon na wan, dan den trowe den ini a faya fu den bron.

⁷ Ma efu un e tan ini Mi, èn efu un tan du san Mi taigi unu, dan un kan aksi san un wani, èn un sa kisi en.

⁸ Mi P'pa sa kisi glori efu un e gi furu nyanyan, bika dati o sori tak' unu na sma fu Mi.

⁹ Leki fa a P'pa lobi Mi, na so Mi ben lobi unu tu. Tan ini a lobi fu Mi!

¹⁰ Efu un e du san Mi komanderi un fu du, dan un o tan ini a lobi fu Mi, leki fa Mi e tan ini a lobi fu Mi P'pa, fu di Mi hori Misrefi na den komanderi fu En.

¹¹ Mi taigi un den sani disi fu un kan abi a srefi prisiri san Mi abi, èn fu un prisiri fu tru.”

Un mus lobi makandra

¹² “Na disi Mi e komanderi unu: Un mus lobi makandra leki fa Mi ben lobi unu. *

¹³ A moro bigi lobi san wan sma kan abi, na fu gi en libi abra gi den mati fu en.

¹⁴ Unu na Mi mati, efu un e du san Mi e komanderi unu.

¹⁵ Mi no e kari un knekti moro,* bika wan knekti no sabi san en masra e du. Ma Mi kari unu mati, bika Mi taigi unu ala sani san Mi P'pa taigi Mi.

¹⁶ A no un ben teki Mi, ma na Mi teki unu. Mi poti unu fu un go èn fu un gi furu nyanyan san e tan. Dan Mi P'pa sa gi unu ala sani san un aksi En ini Mi nen.

¹⁷ Na disi Mi e komanderi unu: Un mus lobi makandra.”

Den grontapusma no o man si un na ai

¹⁸ “Efu den grontapusma no man si un na ai, dan un mus sabi tak' den no ben man si Mi na ai tu fosi unu.

¹⁹ Efu un ben de fu grontapu, dan den grontapusma bo lobi unu leki wan fu den. Ma unu a no

* **15:12** Yoh 13:34; 15:17; 1Yoh 3:23; 2Yoh 5 * **15:15** Ini Jesaja 44:21 Gado kari den sma fu Israel den knekti fu En.

fu grontapu, bika Mi ben puru unu na mindri fu den grontapusma. Dat' meki den no man si un na ai.

²⁰ Memre san Mi ben taigi unu: Wan knekti no hei moro en masra. Efu den ben de na Mi baka fu du Mi ogri, dan den o de na un baka fu du un ogri tu. Efu den ben hori densrefi na den wortu fu Mi, dan den sa hori densrefi tu na den wortu fu unu.
*

²¹ Den o du ala den sani disi nanga unu fu Mi nen ede, bika den no sabi a Wan di seni Mi kon.

²² Efu Mi no ben kon taki nanga den, den no bo abi sondu. Ma now den no kan taki tak' den no ben sabi fu den sondu.

²³ A sma di no man si Mi na ai, no man si Mi P'pa na ai tu.

²⁴ Efu Mi no ben du den wroko na den mindri san no wan tra sma no du, dan den no bo abi sondu. Ma now den si den wroko, ma toku den no man si Mi nanga Mi P'pa na ai.

²⁵ Disi psa fu meki a sani san skrifi ini a wèt fu den, kon tru. A skrifi taki: 'Fu soso den no man si Mi na ai.' *

²⁶ Te a Trowstuman kon di Mi o seni kmoto fu a P'pa, A sa ferteri fu Mi. Dati na a Yeye di e sori san na tru èn di e kmoto fu a P'pa.

²⁷ Ma unu srefi mus ferteri fu Mi tu, bika sensi na a bigin un ben de nanga Mi.

16

¹ Mi taigi un den sani disi fu un no lasi bribi.

* **15:20** Mat 10:24; Luk 6:40; Yoh 13:16 * **15:25** Ps 35:19; 69:5

² Den o yagi un puru fu den kerki. Iya, wan ten o kon pe a sma di kiri unu o prakseri tak' a e dini Gado nanga dati.

³ Den o du disi fu di den no sabi a P'pa èn fu di den no sabi Mi.

⁴ Mi taigi un ala den sani disi now, fu te den e psa, un kan memre tak' Mi ben taigi unu. Ma Mi no ben taigi unu na a bigin, fu di Mi ben de nanga unu.”

A wroko fu a Trowstuman

⁵ “Now Mi e go na a Wan di ben seni Mi kon, ma no wan fu unu e aksi Mi pe Mi e go.

⁶ Ma fu di Mi taigi unu den sani disi, meki un e sari.

⁷ Mi e taigi unu tru tak' a moro bun gi unu efu Mi gwe. Bika efu Mi no go, dan a Trowstuman no o kon na unu. Ma efu Mi gwe, dan Mi o seni En kon gi unu.

⁸ Te A kon, A o sori den sma fu grontapu san na sondu, san bun ini Gado ai, nanga san Gado e krutu.

⁹ A o sori den san na sondu, fu di den no e bribi ini Mi.

¹⁰ A o sori den san bun ini Gado ai, fu di Mi e go na a P'pa èn unu no o si Mi moro.

¹¹ A o sori den san Gado e krutu, bika Gado krutu a wan kba di e basi a grontapu disi.

¹² Mi abi furu sani fu taigi unu ete, ma now a o hebi tumsi gi unu.

¹³ Ma te a Yeye kon di e taki san na tru, A o sori unu a pasi fu sabi ala sani san tru. Bika A no sa taki fu Ensrefi, ma A sa taki san A yere, èn A sa taigi unu san de fu kon.

14 A sa gi Mi glori, bika ala sani san A sa ferteri unu, A abi fu Mi.

15 Ala san Mi P'pa abi, na fu Mi. Dat' meki Mi taigi unu taki: Ala sani san A sa ferteri unu, A abi fu Mi.”

A sari fu den o tron prisiri

16 “Ete wan syatu piston, dan un no sa si Mi moro, ma pikinso baka dati, un o si Mi baka.”

17 Dan sonwan fu den man fu Yesus aksi makan-dra san A ben wani taki di A taigi den tak' baka wan syatu piston dan den no o si En moro, ma pikinso baka dati den o si En baka. Den aksi tu san A ben wani taigi den di A taki tak' A o go na a P'pa.

18 Den taki: “San na wan syatu piston? San A wani taki nanga dati? Un no sabi san A e taki.”

19 Yesus si tak' den ben wani aksi En wan sani. Dat' meki A taigi den taki: “Na aksi un e aksi unsrefi san Mi ben wani taki di Mi taigi unu: ‘Wan syatu piston dan un no sa si Mi moro, ma pikinso baka dati, un o si Mi baka?’

20 Fu tru Mi e taigi un taki: Un o krei èn un o bari, ma den grontapusma o breiti. Un o sari, ma a sari fu unu o tron prisiri.

21 Te a ten doru fu wan uma meki a pikin, a abi furu skin-ati. Ma te a pikin gebore, a no e prakseri a benawtu moro ini san a ben de, fu di a breiti tak' a tyari wan pikin kon na grontapu.

22 Na so a de nanga unu tu. Nownow un e sari. Ma Mi o si un baka. Dan un o breiti, èn no wan sma o man pori a prisiri fu unu.

23 A ten dati un no o aksi Mi noti moro. Fu tru Mi e taigi un taki: Efu un aksi a P'pa wan sani ini Mi nen, A sa gi unu.

24 Te leki now un no ben aksi noti ini Mi nen. Aksi, dan unu sa kisi, fu un kan breiti srefsrefi.

25 Mi ben taki ini agersitori nanga unu. Ma wan ten e kon pe Mi no o taki so moro. Dan Mi o ferteri unu krin fu Mi P'pa.

26 A ten dati, un srefi o aksi sani ini Mi nen. Mi no e taki tak' Mi o aksi a P'pa gi unu,

27 bika a P'pa srefi lobi unu fu di un lobi Mi, èn fu di un bribi tak' Mi kmopo fu Gado.

28 Mi ben kmopo fu a P'pa kon na grontapu. Now Mi e gwe libi grontapu fu drai go baka na a P'pa.”

29 Dan den man fu En taki: “Now Yu e taki fu wi ferstan. Yu no e taki ini agersitori moro.

30 Now un kan si tak' Yu sabi ala sani èn a no de fanowdu fu wan sma aksi Yu wan sani. Fu a sani disi ede un e bribi tak' Yu kmoto fu Gado.”

31 Yesus piki den taki: “Now fosi un e bribi?

32 Luku, a yuru o kon èn a doro kba, tak' un o panya go waka un eigi pasi dan un libi Mi wawan. Ma toku Mi no de Mi wawan, bika a P'pa de nanga Mi.

33 Mi ferteri un den sani disi fu un kan feni freide na Mi. Na grontapu den sma o pina unu. Ma hori dek'ati, bika Mi wini grontapu kba.”

17

A begi fu Yesus

1 Di Yesus kba taki den sani disi, A luku go na heimel dan A begi taki: “Mi P'pa, a yuru doro. Gi Yu Manpikin glori, fu a Manpikin kan gi Yu glori.

2 Bika Yu ben gi En makti tapu ala sma na grontapu, fu A kan gi a libi fu têgo na ala den sma di Yu ben gi En.

³ Disi na a libi fu têgo, tak' den sma kon sabi Yu, a wan enkri tru Gado, nanga Yesus Kristus di Yu seni kon.

⁴ Mi gi Yu glori na grontapu fu di Mi klari a wroko san Yu ben gi Mi fu du.

⁵ Mi P'pa, gi Mi a srefi glori now san Mi ben abi na Yu sei fosi grontapu ben meki.

⁶ Mi meki den sma di Yu ben gi Mi na grontapu, kon sabi Yu. Den ben de fu Yu, ma Yu gi den na Mi, èn den hori densrefi na den wortu fu Yu.

⁷ Now den kon si tak' ala sani san Yu ben gi Mi, kmoto fu Yu.

⁸ Bika Mi taigi den san Yu ben taigi Mi, èn den teki en. Den sabi trutru tak' Mi kmoto fu Yu, èn den bribi tak' na Yu seni Mi kon.

⁹ Mi e begi gi den. Mi no e begi gi den sma fu grontapu, ma gi den sma di Yu ben gi Mi, bika den na fu Yu.

¹⁰ Ala san Mi abi na fu Yu, èn san na fu Yu, na fu Mi. Den sma fu Mi meki Mi kisi glori.

¹¹ Mi no de langa moro na grontapu, ma den e tan na grontapu. Mi e kon na Yu. Santa P'pa, kibri den ini Yu nen di Yu ben gi Mi, fu den kan de wan leki fa Wi de wan.

¹² Solanga Mi ben de nanga den, Mi ben kibri den ini a nen di Yu ben gi Mi. Mi luku den, èn no wan fu den no lasi, boiti a wan di ben mus go lasi fu meki a sani kon tru san skrifi ini a Santa Buku.
*

¹³ Now Mi e kon na Yu, ma Mi e taki den sani disi dya na grontapu fu den kan furu srefsrefi nanga a prisiri fu Mi.

* **17:12** Ps 41:10; Yoh 13:18

14 Mi ferteri den san Yu ferteri Mi. Fu dat'ede den sma fu grontapu no man si den na ai, fu di den no de fu grontapu leki fa Mi no de fu grontapu.

15 Mi no e begi fu Yu puru den na grontapu, ma fu Yu kibri den fu a ogriwan.

16 Den no de fu grontapu, leki fa Mi no de fu grontapu.

17 Den tru sani fu Yu mus meki den kon santa. Yu wortu tru.

18 Leki fa Yu seni Mi kon na grontapu, na so Mi seni den go na den sma fu grontapu tu.

19 Na fu den ede Mi e poti Misrefi aparti gi Yu, fu den srefi kan de aparti gi Yu trutru.

20 Mi no e begi gi den sma disi wawan, ma Mi e begi tu gi den sma di o teki bribi ini Mi te den sa ferteri den fu Mi.

21 P'pa, meki den alamala de wan, soleki fa Yu de ini Mi, èn Mi de ini Yu. Meki tu tak' den sa de ini Wi, fu grontapu kan bribi tak' na Yu seni Mi kon.

22 Mi ben gi den a grani san Yu ben gi Mi, fu den kan de wan soleki fa Wi de wan.

23 Mi de wan nanga den, èn Yu de wan nanga Mi. Meki den de wan trutru. Dan grontapu sa sabi tak' na Yu seni Mi kon, èn tak' Yu lobi den soleki fa Yu lobi Mi.

24 Mi P'pa, Mi wani tak' den sma di Yu gi Mi sa de pe Mi de, fu den kan si a glori di Yu gi Mi. Bika Yu ben lobi Mi fosi grontapu ben meki.

25 Mi P'pa, Yu e du sani nanga leti! Den sma fu grontapu no sabi Yu. Ma Mi sabi Yu, èn den man fu Mi sabi tak' na Yu seni Mi kon.

26 Mi meki den kon sabi Yu, èn Mi sa go doro fu meki den kon sabi Yu, fu a lobi di Yu abi gi Mi kan de ini den, èn Mi sa de wan nanga den.”

18

Den grabu Yesus

Mateus 26:47-56; Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53

¹ Di Yesus kba begi, A go nanga den man fu En na a tra sei fu a Kidronkriki. Dan den go ini wan dyari drape.

² Yudas, a man di seri Yesus, ben sabi a dyari dati, bika furu leisi Yesus ben go drape nanga den man fu En.

³ So Yudas go drape tu. Den prenspari domri nanga den Fariseiman ben seni wan grupu sru-dati nanga waktiman fu a mamakerki go nanga en. Den kon nanga lanteri, frambo nanga fetisani.

⁴ Yesus ben sabi san bo miti En, so a waka kon na fesi dan A aksi den taki: “Suma un e suku?”

⁵ Den piki En taki: “Yesus fu Nasaret.” Yudas, a man di seri Yesus ben tnapu nanga den.

Dan Yesus piki den taki: “Na Mi na En.”

⁶ Di Yesus taki dati, den man go nanga baka dan den fadon na gron.

⁷ Dan Yesus aksi den ete wan leisi taki: “Suma un e suku?”

Den piki En taki: “Yesus fu Nasaret.”

⁸ Dan Yesus taigi den taki: “Mi taigi unu tak' na Mi na En. Efu na Mi un e suku, dan un meki den man disi gwe.”

⁹ Tapu sowan fasi a sani san Yesus ben taki kon tru. A ben taki: “Mi no lasi no wan fu den sma di Yu gi Mi.”

¹⁰ Simon Petrus ben abi wan owru na en. A hari en, dan a kapu a let'sei yesi puru fu a knekti fu a grandomri. A knekti disi ben nen Malkus.

¹¹ Ma Yesus taigi Petrus taki: “Poti a owru na en presi. Mi mus fu nyan a pina san Mi P'pa gi fu Mi nyan.” *

¹² Dan a grupu srudati nanga a edeman fu den, nanga den waktiman fu a mamakerki grabu Yesus. Den bui En,

¹³ dan den tyari En go fosi na Anas, a p'pa fu Kayafas frow. Kayafas ben de grandomri a yari dati.

¹⁴ Na en ben gi den fesiman fu den Dyu a rai tak' a moro betre tak' wan man nomo dede gi a heri pipel. *

Petrus taki a no sabi Yesus

Mateus 26:69-70; Markus 14:66-68; Lukas 22:55-57

¹⁵ Simon Petrus nanga wan tra man fu Yesus, ben waka go na Yesus baka. A tra man disi ben sabi a grandomri. Dat' meki a go nanga Yesus ini a prasi fu a grandomri.

¹⁶ Ma Petrus tan tnapu na dorosei na a poort. A tra man, di ben sabi a grandomri, drai go baka na dorosei. A taki nanga a uma di ben e hori waktu na a poort, dan a meki Petrus kon inisei.

¹⁷ Dan a uma dati aksi Petrus taki: “Yu a no wan fu den man fu En tu?”

Petrus piki taki: “A no mi!”

¹⁸ Den wrokoman nanga den waktiman fu a mamakerki ben meki wan faya fu di a ben kowru. Den ben tnapu e waran densrefi èn Petrus ben tnapu nanga den e teki waran tu.

* **18:11** Mat 26:39; Mrk 14:36; Luk 22:42 * **18:14** Yoh 11:49-50

Yesus go na fesi krutu

Mateus 26:59-66; Markus 14:55-64; Lukas 22:66-71

¹⁹ Dan a grandomri aksi Yesus fu ferteri en fu den man fu En nanga fu a leri san A e gi.

²⁰ Yesus piki en taki: “Mi ben taki fu ala sma yere. Ala leisi Mi ben e gi leri ini den kerki nanga a mamakerki, pe ala Dyusma e kon makandra. Noiti Mi no taki bakabaka.

²¹ Fu sanede un e aksi Mi dan? Aksi den sma di yere san Mi taigi den. Den sabi san Mi ben taki.”

²² Di Yesus taki a sani disi, wan fu den waktiman fu a mamakerki di ben tnapu drape, naki En ini En fesi, dan a taki: “A no so Yu e taki nanga a grandomri!”

²³ Yesus piki en taki: “Efu Mi taki wan sani san no bun, dan yu mus sori Mi san no ben bun. Ma efu Mi taki leti, fu sanede yu naki Mi dan?”

²⁴ Dan leki fa den ben bui En tyari kon, na so Anas seni En go na grandomri Kayafas.

Petrus taki baka tak' a no sabi Yesus

Mateus 26:71-75; Markus 14:69-72; Lukas 22:58-62

²⁵ A pisten dati Simon Petrus ben tnapu e teki waran. Dan den aksi en taki: “Yu a no wan fu den man fu En tu?”

Ma a lei taki: “A no mi!”

²⁶ Wan fu den knekti fu a grandomri ben de famiri fu a man di Petrus ben kapu en yesi puru. Dan a aksi Petrus taki: “A no yu mi si nanga Yesus ini a dyari?”

²⁷ Ma Petrus lei ete wan leisi tak' a no tru. Dan a srefi momenti dati kakafowru bari.

Den tyari Yesus go na Pilatus

Mateus 27:1-2,11-14; Markus 15:1-5; Lukas 23:1-5

²⁸ Fruk'fruku mamanten, den tyari Yesus fu Kayafas oso go na a krutu-oso. Ma den Dyusma no go inisei, bika den ben wani hori densrefi krin fu kan nyan Paska.

²⁹ So Pilatus kon na dorosei na den, dan a aksi den taki: "San un feni tak' a man disi du?"

³⁰ Den piki en taki: "Efu A no ben de wan ogriman, un no bo tyari En kon gi yu!"

³¹ Ne Pilatus taigi den taki: "Dan un teki En krutu nanga un eigi wèt."

Ma den fesiman fu den Dyu piki en taki: "Un no abi primisi fu kiri wan sma."

³² Na so a sani kon tru san Yesus ben taki fu a fasi fa A bo dede. *

³³ Dan Pilatus drai go baka ini a krutu-oso. A kari Yesus kon, dan a aksi En taki: "Na Yu na a Kownu fu den Dyu?"

³⁴ Yesus piki en taki: "Na yu srefi e taki disi? Noso na tra sma ben ferteri yu fu Mi?"

³⁵ Pilatus taki: "Mi a no Dyu! Na Yu eigi folku nanga den prenspari domri tyari Yu kon gi mi. Sortu ogri Yu du?"

³⁶ Yesus piki en taki: "Mi a no wan kownu fu a grontapu disi. Efu a ben de so, dan den man fu Mi bo feti gi Mi, fu Mi no fadon ini anu fu den Dyu. Ma Mi a no wan kownu fu dya."

³⁷ Dan Pilatus aksi taki: "Dan a tru tak' Yu na wan kownu?"

* **18:32** Yoh 3:14; 12:32-33

Yesus piki en taki: “Na leki fa yu taki: Mi na wan kownu. Fu a sani disu Mi ben gebore. Na fu disu Mi ben kon na grontapu, fu taigi den sma san na tru. Ala sma di lobi san na tru, e arki Mi.”

³⁸ Dan Pilatus taigi En taki: “Ma san na tru?”

Yesus kisi a dedestrafu

Mateus 27:15-31; Markus 15:6-20; Lukas 23:13-25

Baka di Pilatus taki a sani disu, a drai go baka na dorosei na den Dyusma. A taigi den taki: “Mi no feni no wan fowtu na a man disu.

³⁹ Ma un abi a gwentu tak' mi e lusu wan straf'man gi unu tapu a Paskafesa. Un wani fu mi lusu a Kownu fu den Dyu gi unu?”

⁴⁰ Den sma bari ete wan leisi taki: “Un no wani En! Na Barabas un wani!” Barabas ben de wan fufuruman.

19

¹ Baka dati Pilatus teki Yesus, dan a meki den wipi En.

² Den srudati brei wan banti fu makataki, poti tapu Yesus ede. Dan den weri wan lila krosi gi En.

³ Den waka miti En, dan den taki: “Odi, Kownu fu den Dyu!” Dan den naki En ini En fesi.

⁴ Pilatus go ete wan leisi na dorosei, dan a taigi den Dyusma taki: “Luku, mi o tyari En kon na dorosei gi unu, meki un si tak' Mi no feni no wan fowtu na En.”

⁵ Dan Yesus kon na dorosei. A ben weri a banti fu makataki nanga a lila krosi. Dan Pilatus taigi den sma taki: “Luku a man dya!”

⁶ Di den prenspari domri nanga den waktiman fu a mamakerki si Yesus, den bari taki: “Spikri En na wan kroisi! Spikri En na wan kroisi!”

Pilatus taigi den taki: “Dan un srefi teki En go spikri na wan kroisi, bika mi no feni no wan fowtu na En.”

⁷ Den Dyu piki en taki: “Un abi wan wèt san e taki tak' A mus dede, bika A kari Ensrefi a Manpikin fu Gado.”

⁸ Di Pilatus yere a sani disi, a kon moro frede.

⁹ A drai go baka ini a krutu-oso, dan a aksi Yesus taki: “Pe yu kmoto?” Ma Yesus no piki en.

¹⁰ Dan Pilatus aksi en taki: “Yu no wani piki mi? Yu no sabi tak' mi abi a makti fu lusu Yu, noso fu spikri Yu na wan kroisi?”

¹¹ Yesus piki en taki: “Yu no bo abi makti na Mi tapu efu Gado no ben gi yu a makti dati. Fu dat'ede a sondu fu a man di gi Mi abra na yu moro bigi.”

¹² Bigin fu a momenti dati Pilatus ben e suku wan fasi fu lusu Yesus. Ma den Dyusma bari taki: “Efu yu lusu a man disi, dan yu a no wan mati fu a grankownu. A sma di e kari ensrefi kownu, na wan feyanti fu a grankownu.”

¹³ Di Pilatus yere san den sma taki, a meki den tyari Yesus go na dorosei. Dan a go sidon na tapu a krutusturu, di ben tnapu na a presi di den e kari: A Ston Presi. Ini Dyutongo den e kari en: Gabata.

¹⁴ A ben de twarfu yuru ten so fu a dei pe den Dyusma e meki densrefi klari fu nyan Paska. Dan Pilatus taigi den taki: “Luku, a Kownu fu unu dya!”

¹⁵ Ma den sma bari taki: “Un no wani En! Un no wani En! Spikri En na wan kroisi.”

Pilatus piki den baka taki: “Un wani fu Mi spikri un Kownu na wan kroisi?”

Den prenspari domri piki en taki: “Un no abi no wan tra kownu boiti a grankownu.”

¹⁶ Dan Pilatus gi Yesus abra na den fu den go spikri En na wan kroisi.

Den spikri Yesus na wan kroisi

Mateus 27:32-44; Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43

¹⁷ Den sma teki Yesus, dan den meki A tyari En eigi kroisi go na a presi san den e kari: Dede-edede Presi. Ini Dyutongo den e kari a presi: Golgota.

¹⁸ Drape den spikri En na a kroisi. Makandra nanga Yesus den spikri tu tra man tu, wan na ala tu sei fu En nanga Yesus na den mindri.

¹⁹ Pilatus meki den skrifi wan sani poti na a kroisi. Den skrifi: Yesus fu Nasaret, a Kownu fu den Dyu.

²⁰ Furu Dyusma leisi a sani disi, bika a presi pe den spikri Yesus na a kroisi ben de krosbei fu a foto. A sani ben skrifi ini Dyutongo, Romeinitongo nanga Grikitongo.

²¹ Dan den prenspari domri taigi Pilatus taki: “Yu no ben mus skrifi: ‘A Kownu fu den Dyu,’ ma yu ben mus skrifi: ‘A man disi taki: Mi na Kownu fu den Dyu.’ ”

²² Ma Pilatus piki den taki: “San mi skrifi, tan skrifi!”

²³ Baka di den srudati spikri Yesus na a kroisi, den teki En krosi dan den priti en na fo. Ibri srudati kisi wan pisi. Ma a langa ondrokrosi fu En no ben nai, a heri sani ben de fu wan pisi krosi nomo.

²⁴ Dan den taigi makandra taki: “Kon un no priti en. Meki un hari a lot fu luku suma o kisi en.” Na so a sani kon tru san skrifi ini a Santa Buku taki: Den prati mi krosi gi densrefi,

fu mi krosi den hari wan lot.

Fu dat'ede den srudati ben du den sani disi. *

²⁵ Di Yesus ben e anga na a kroisi, En m'ma nanga a sisa fu En m'ma ben tnapu drape. Maria, a frow fu Klopas, nanga Maria fu a foto Magdala, ben drape tu.

²⁶ Wan fu den man fu Yesus, a wan di A ben lobi, ben tnapu sei a m'ma fu Yesus. Di Yesus si den, A taigi En m'ma taki: “Frow, teki en leki yu manpikin.”

²⁷ Dan A taigi a man fu En taki: “Teki a frow disi leki yu m'ma.” Bigin fu a dei dati, a man fu Yesus teki en fu kon tan na en oso.

A dede fu Yesus

Mateus 27:45-56; Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49

²⁸ Yesus ben sabi tak' A kba du ala sani. Dan fu meki a sani kon tru san skrifi na ini a Santa Buku, A taki: “Watra e kiri Mi.” *

²⁹ Wan kroiki ben drape san ben furu nanga swa win. So den nati wan sponsu nanga a win, den fasi en na wan tiki fu wan hisopbon, dan den langa en go na Yesus mofo. *

³⁰ Di Yesus dringi a swa win, A taki: “A kba!” A anga En ede, dan En bro koti.

³¹ A dei dati den Dyu ben meki densrefi klari fu nyan wan spesrutu sabadei èn den no ben wani tak' den dedeskin tan anga na kroisi a dei dati. Dat'

* **19:24** Ps 22:19 * **19:28** Ps 22:16 * **19:29** Ps 69:22

meki den aksi Pilatus fu broko den sma futu, dan den puru den na kroisi.

³² So den srudati kon, dan den broko den futu fu den tu man di ben anga na kroisi nanga Yesus.

³³ Ma di den doro na Yesus, den si tak' A dede kba. Dat' meki den no broko En futu.

³⁴ Ma wan fu den srudati dyuku en lansri na Yesus seibere. Wantron brudu nanga watra lon kmoto na ini.

³⁵ A sma di si a sani nanga en eigi ai, e ferteri fu en fu unu kan bribi tu. Un kan bribi san a e taki, bika a sabi tak' san a e ferteri tru.

³⁶ Den sani disi psa fu meki a sani kon tru san skrifi ini a Santa Buku taki: “Den no sa broko no wan bonyo fu en.” *

³⁷ Na wan tra presi ini a Santa Buku a skrifi taki: “Den o luku a wan di den dyuku.” *

Den beri Yesus

Mateus 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56

³⁸ Baka dati Yosef fu Arimatea aksi Pilatus efu a kan teki a dedeskin fu Yesus. A ben de wan man fu Yesus, ma a no ben meki tra sma sabi fu di a ben frede den fesiman fu den Dyu. Pilatus gi en pasi, dan a go teki a dedeskin tyari gwe.

³⁹ Nikodemus, a man di ben kon na Yesus wan neti, ben go nanga en. A ben tyari wan dritenti kilo semprefisi moksi nanga mirre kon nanga en.
*

⁴⁰ Dan den tu man teki a dedeskin fu Yesus. Den domru en makandra nanga den switismeri na ini

* **19:36** Ex 12:46; Num 9:12; Ps 34:21 * **19:37** Zach 12:10; Kon na Krin 1:7 * **19:39** Yoh 3:1-2

linnen krosi soleki fa den Dyusma gwentu fu beri wan dedesma.

⁴¹ Krosbei fu a presi pe den ben spikri Yesus na a kroisi, wan dyari ben de. Ini a dyari dati wan nyun grebi ben de pe no wan sma ben beri ete.

⁴² Dan fu di den Dyusma ben e meki densrefi klari gi a sabadei, meki den poti Yesus ini a grebi dati, bika a ben de krosbei.

20

Yesus kon baka na libi

Mateus 28:1-8; Markus 16:1-8; Lukas 24:1-12

¹ Tapu a fosi dei fu a wiki, fruk'fruku fosi a son opo, Maria fu Magdala go na a grebi. Dan a si tak' a ston ben kmoto na a grebimofo.

² Ne a lon go es'esi na Simon Petrus nanga a tra man di Yesus ben lobi. A taigi den taki: “Den puru a skin fu Masra na ini a grebi, èn un no sabi pe den poti En.”

³ Dan Petrus nanga a tra man fu Yesus opo go na a grebi.

⁴ Ala tu ben e lon, ma a tra man ben e lon moro esi leki Petrus. Dat' meki a doro fosi na a grebi.

⁵ Di a bukundu luku, a si den linnen krosi didon drape, ma a no go inisei.

⁶ Simon Petrus, di doro na en baka, go ini a grebi. A si den linnen krosi didon drape,

⁷ ma a anyisa di ben tapu a ede fu Yesus, no ben de na den. A ben lolo poti na wan sei.

⁸ Dan a tra man fu Yesus, di ben doro leki fosi-wan na a grebi, go inisei tu. Di a si tak' a grebi leigi, a bribi.

⁹ Bika te leki a ten dati den no ben ferstan a pisi fu a Santa Buku ete san e taki tak' Yesus bo kon baka na libi.

¹⁰ Dan den man fu Yesus drai go baka na oso.

*Yesus sori Ensrefi na Maria fu Magdala
Mateus 28:9-10; Markus 16:9-11*

¹¹ Ma Maria ben tan tnapu na dorosei fu a grebi e krei. Di a e krei, a bukundu luku ini a grebi.

¹² Dan a si tu engel nanga weti krosi sidon ini a grebi. Wan ben e sidon na a edesei èn a trawan ben e sidon na a futusei fu a presi pe a dedeskin fu Yesus ben didon.

¹³ Dan den aksi en taki: “Frow, fu sanede yu e krei?”

A piki den taki: “Sma kon puru mi Masra, èn mi no sabi pe den poti En.”

¹⁴ Di a taki dati, a drai luku dan a si Yesus tnapu na en baka, ma a no ben sabi tak' na En.

¹⁵ Yesus aksi en taki: “Frow, fu sanede yu e krei? Suma yu e suku?”

Maria ben prakseri tak' na a man di e krin a dyari. So a taigi En taki: “Masra, efu na yu tyari En gwe, taigi mi pe yu poti En, dan mi sa go teki En.”

¹⁶ Dan Yesus taki: “Maria!”

Maria drai, dan a taki ini Dyutongo: “Rabuni!” (Dati wani taki: Meister.)

¹⁷ Yesus taigi en taki: “No hori Mi, bika Mi no opo go na Mi P'pa ete. Ma go na den brada fu Mi, dan yu taigi den tak' Mi e go na Mi P'pa, di de a P'pa fu unu tu, èn Mi e go na Mi Gado, di de un Gado tu.”

18 Dan Maria fu Magdala go taigi den man fu Yesus tak' a si Masra, èn a ferteri den san Yesus taigi en.

Yesus sori Ensrefi na den man fu En

Mateus 28:16-20; Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49

19 A ben de a fosi dei fu a wiki ete. A neti dati den man fu Yesus ben de makandra. Den ben sroto den doro fu di den ben frede den fesiman fu den Dyu. Dan Yesus kon tnapu na den mindri èn A taigi den taki: “Freide mus de nanga unu!”

20 Di a taki dati, A sori den En anu nanga En seibere. Den man fu Yesus ben breiti srefsrefi di den si Masra.

21 Dan Yesus taki ete wan leisi: “Freide mus de nanga unu. Soleki fa a P'pa seni Mi, na so Mi e seni unu tu.”

22 Di A taki dati, A bro go na den tapu. Dan A taigi den taki: “Mi e gi unu a Santa Yeye.

23 Den sma di un e gi pardon fu den sondu, sa kisi pardon. Ma den sma di un no e gi pardon fu den sondu, no sa kisi pardon.” *

Yesus nanga Tomas

24 Tomas, wan fu den twarfu man fu Yesus di den ben e kari Didimus, no ben de nanga den di Yesus kon.

25 Den tra man taigi en taki: “Un si Masra.”

Ma Tomas piki den taki: “Solanga mi no si den spikrimarki ini En anu, èn mi no sutu mi finga ini den spikri-olo tu, èn solanga mi no sutu mi anu ini En seibere, mi no e bribi.”

26 Aiti dei na baka den man fu Yesus ben de makandra ini a oso baka èn Tomas ben de nanga

* 20:23 Mat 16:19; 18:18

den. Den doro ben sroto, ma toku Yesus kon tnapu na den mindri. A taki: “Freide mus de nanga unu!”

²⁷ Dan A taigi Tomas taki: “Luku Mi anu dya. Tyari yu finga kon. Langa yu anu, dan yu sutu en na Mi seibere. No degedege moro, ma bribi.”

²⁸ Tomas piki En taki: “Mi Masra nanga mi Gado!”

²⁹ Dan Yesus taigi en taki: “Yu e bribi fu di Yu si Mi. Ma blesi de tapu den sma di bribi sondro tak' den si.”

Sanede meki a buku disi skrifi

³⁰ Yesus meki den man fu En si furu tra marki di no skrifi ini a buku disi.

³¹ Ma den wan di skrifi dya, skrifi fu un kan bribi tak' Yesus na a Mesias, a Manpikin fu Gado, èn te un bribi dati, un sa kisi a libi fu têgo ini En nen.

21

Yesus sori Ensrefi na a Meer fu Tiberias

¹ Baka den sani disi, Yesus sori Ensrefi ete wan leisi na den man fu En na a Meer fu Tiberias. Na so a psa.

² Simon Petrus, nanga Tomas di den e kari Didimus, ben drape. Natanael fu a foto Kana ini Galilea ben drape tu. Dan yu ben abi den manpikin fu Sebedeus nanga tu tra man fu Yesus ete.

³ Dan Simon Petrus taigi den taki: “Mi e go fisi.”

*

* **21:3** Luk 5:5

Den piki en taki: “Dan un o go nanga yu.” Den gwe go teki wan boto, ma a neti dati den no fanga noti.

⁴ Di dei broko, Yesus ben e tnapu na syoro, ma den man fu En no ben sabi tak' na En.

⁵ Dan Yesus aksi den taki: “Mati, un fanga wan sani?”

Den piki taki: “Nono.”

⁶ Ne A taigi den taki: “Fringi a neti na a let'sei fu a boto, dan un o fanga.” Di den man fringi a neti, den no ben man hari en kon fa fisi ben lai na ini. *

⁷ Dan a man fu Yesus, a wan di A ben lobi, taigi Petrus taki: “Na Masra!” Di Simon Petrus yere tak' na Masra, a weri en tap'sei krosi baka bika a ben puru en. Dan a dyompo go ini a watra.

⁸ Ma den tra man fu Yesus kon nanga a boto. Den srepi a neti nanga den fisi na den baka bika den no ben de fara fu syoro, kande wan hondro meter so.

⁹ Di den kon na syoro, den si fisi tapu wan faya, nanga brede.

¹⁰ Dan Yesus taigi den taki: “Tyari wantu fisi kon di un fanga didyonsro.”

¹¹ Simon Petrus go ini a boto, dan a hari a fis'neti kon na syoro. A ben lai nanga wan hondro nanga feifitenti-na-dri (153) bigi fisi. Ma aladi a ben lai nanga someni fisi, toku a no ben priti.

¹² Dan Yesus taigi den man taki: “Un kon nyan.” No wan fu den man ben prefuru fu aksi: “Suma na Yu?” Bika den ben sabi tak' na Masra.

¹³ Ne Yesus kon, A teki a brede, dan A gi den. A du a srefi sani nanga den fisi tu.

* **21:6** Luk 5:6

14 Disi ben de a di fu dri tron di Yesus sori Ensrefi na den man fu En baka di A kon na libi baka.

Yesus nanga Petrus

15 Di den kba nyan, Yesus aksi Simon Petrus taki: “Simon, manpikin fu Yohanes, yu lobi Mi moro den disi?”

Petrus piki taki: “Iya Masra, Yu sabi tak' mi lobi Yu.”

Dan Yesus taigi en taki: “Sorgu gi den pikin-skapu fu Mi.”

16 Dan Yesus aksi en baka taki: “Simon, manpikin fu Yohanes, yu lobi Mi trutru?”

Petrus piki En taki: “Iya Masra, Yu sabi tak' mi lobi Yu.”

Dan Yesus taigi en taki: “Luku den skapu fu Mi.”

17 Dan Yesus aksi en a di fu dri leisi taki: “Simon, manpikin fu Yohanes, yu lobi Mi?”

Petrus bigin sari di Yesus aksi en a di fu dri leisi efu a lobi En. Ne a piki En taki: “Masra, Yu sabi ala sani. Yu sabi tak' mi lobi Yu.”

Dan Yesus taigi en taki: “Sorgu gi den skapu fu Mi.

18 Fu tru Mi e taigi yu taki: Di yu ben yongu ete, yu srefi ben weri yu krosi, èn yu ben e go pe yu wani. Ma te yu kon owru, yu sa langa yu anu, dan trawan o weri krosi gi yu èn den o tyari yu go pe yu no wani go.”

19 Na so Yesus sori Petrus fa a bo dede, èn fa a sani disi bo gi Gado glori. Dan Yesus taigi Petrus taki: “Kon nanga Mi.”

20 Di Petrus drai luku na baka, a si tak' a man di Yesus ben lobi e waka kon na den baka. Na a man disi ben dribi go moro krosbei na Yesus di den ben

e nyan, dan a ben aksi En taki: “Masra, suma na a sma di o seri Yu?” *

²¹ Di Petrus si en, a aksi Yesus taki: “Masra, san o psa nanga en dan?”

²² Yesus piki en taki: “No broko yu ede nanga dati. Efu Mi wani, Mi e meki a tan na libi te leki Mi drai kon baka. Ma yu mus kon nanga Mi.”

²³ A nyunsu disi panya na mindri den bribisma tak' a man disi fu Yesus no bo dede. Ma Yesus no ben taki tak' a no o dede. A ben taki: “No broko yu ede nanga dati. Efu Mi wani, Mi e meki a tan na libi te leki Mi drai kon baka.”

A kba fu a buku

²⁴ Na a man disi fu Yesus e ferteri den sani disi di psa. A skrifi den èn un sabi tak' san a e ferteri tru.

²⁵ Furu tra sani de ete di Yesus du. Ma efu un ben skrifi den wan fru wan, dan mi denki tak' heri grontapu srefi no bo abi nofo presi fu hori ala den buku di bo skrifi.

* **21:20** Yoh 13:25

Nyun Testamenti New Testament in Sranan (NS:srn:Sranan)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sranan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sranan [srn], Suriname

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 1931952035

The New Testament

in Sranan

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
d182503a-026f-5a81-a1bf-09a255b744f9